

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

(название высшего учебного заведения)

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор Белорусского государственного университета

академик \_\_\_\_\_

(название высшего учебного заведения)

 **С. В. Абламейко**

(подпись)

(И.О.Фамилия)

Рег. № 2044

“12” мая 2009

**БИБЛИЯ И МИРОВАЯ КУЛЬТУРА**

Учебная программа для специальности:

**1-21 04 01 «Культурология (по направлениям)»;**

**направление специальности:**

**1-21 04 01 - 01 «Культурология (фундаментальная)»;**

**специализации:**

**1-21 04 01 - 01 04 «Американистика и английский язык»,**

**1-21 04 01 - 01 05 «Германистика и немецкий язык»,**

**1-21 04 01 - 01 06 «Гebraистика и английский язык»**

2009 г.

**СОСТАВИТЕЛИ:**

*Г. В. Синоло*, зав. кафедрой культурологии гуманитарного факультета учреждения образования «Белорусский государственный университет», кандидат филологических наук, доцент

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

*Е. М. Бабосов*, доктор философских наук, профессор Института социологии НАН РБ, академик НАН РБ

*Э. А. Усовская*, кандидат культурологии, доцент кафедры культурологии учреждения образования «Белорусский государственный университет»

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой культурологии гуманитарного факультета учреждения образования «Белорусский государственный университет» (протокол № 1 от 3.09.2009);

Учебно-методической комиссией гуманитарного факультета (протокол № 1 от 9.09.2009.)

Ответственный за редакцию: *Г. В. Синоло*

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....</b>	<b>4</b>
<b>ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН КУРСА.....</b>	<b>5</b>
<b>ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.....</b>	<b>7</b>
<b>Введение. Библия как феномен культуры и метатекст европейской цивилизации.....</b>	<b>6</b>
<b>Раздел I. Танах (Ветхий Завет) и мировая культура.....</b>	<b>9</b>
<b>Раздел II. Новый Завет и мировая культура.....</b>	<b>24</b>
<b>Список рекомендуемой литературы.....</b>	<b>30</b>

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Современное гуманитарное образование, и прежде всего культурологическое, невозможно без изучения и знания Библии – одного из базовых текстов, фундирующих современную цивилизацию и культуру, особенно европейскую, ставших духовной основой иудейской, христианской и мусульманской культур, во многом определивших развитие философии, искусства, литературы, культуры в целом – как европейской, так и мировой. Дисциплина «Библия и мировая культура» ставит перед собой цель познакомить студентов-культурологов с книгой, которая справедливо была названа Книгой Книг, с ее духовно-религиозным, философско-этическим и художественным миром, а также показать, как библейские этика и эстетика, библейская поэтика определили пути развития последующей мировой культуры, и прежде всего религии, этики, философии, искусства и литературы.

Главная цель – раскрыть мир Библии в контексте мировой культуры и литературы – предопределила следующие конкретные задачи курса:

- показать значение Библии как одного из важнейших – наряду с античной культурой – истоков и фундаментов европейской цивилизации;
- проследить генезис библейских текстов в контексте Древности и становление Библии как целого в рамках древнееврейской и раннехристианской культур;
- раскрыть важнейшие религиозные, философские, этические аспекты, кардинально отличающие библейскую культуру от предшествующих и современных ей языческих культур;
- раскрыть единые смыслы, связующие три монотеистические (авраамитические) религиозные и культурные традиции – еврейскую, христианскую, мусульманскую;
- выявить специфику библейской эстетики в сравнении с античной (эллинской) и значение первой для европейского искусства и литературы;
- показать особенности поэтики библейских текстов и ее значение для последующей мировой литературы;
- проследить особенности рецепции наиболее известных библейских книг, образов, сюжетов, мотивов в мировой литературе;
- выявить общее и особенное в рецепции библейских текстов на основных этапах развития европейской культуры и литературы;
- познакомить студентов с проблемами перевода Библии на европейские языки и раскрыть значение этих переводов для становления и развития литературного языка в различных национальных традициях.

## ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН КУРСА

Часть, раздел	Тема	Количество часов			
		Лекции	Практич.	КСР	Всего
<b>Введение. Библия как феномен культуры и метатекст европейской цивилизации</b>	1. Библия как фундамент и метатекст еврейской и христианской (европейской) культур	2			2
	2. Эллинская и библейская культуры – два важнейших истока европейской культуры	2			2
	3. Библия как эстетический феномен. Значение библейской эстетики и стилистики для европейской культуры	2			2
	<b>Всего</b>	<b>6</b>			<b>6</b>
<b>Часть I. ТаНаХ (Ветхий Завет) и мировая культура</b>					
<b>1. Еврейская Библия (ТаНах) в контексте мировой культуры</b>		<b>24</b>		<b>4</b>	<b>28</b>
	1.1. Структура и жанровый состав ТаНаХа	2		1	3
	1.2. Мировоззренческие основы ТаНаХа. Образ Бога в ТаНаХе. Идеи Завета, Исхода, Обетования	6		1	7
	1.3. Библия как воплощенная метаистория. Исторические условия формирования текстов библейского канона	16		2	18
<b>2. Эпические и законодательные тексты Торы (Пятикнижие Моисеева) и их духовные концепты</b>		<b>56</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>70</b>
	2.1. Тора (Пятикнижие Моисеево) как единый религиозно-исторический эпос	2			2
	2.2. Духовные парадигмы и поэтика Книги Бытия: первоначала человеческого опыта в осмыслении Библии	28		4	32
	2.3. Эпос о патриархах в Книге Бытия. Рецепция Книги Бытия в мировой культуре	10	4	2	16

	2.4. Эпос об Исходе в Торе и становление народа Израиля как общины Завета. Рецепция Книги Исхода в мировой культуре	16	4		20
<b>3. Эпические и пророческие книги раздела <i>Невиим</i> («Пророки»)</b>		<b>16</b>			<b>16</b>
	3.1. Книга Иисуса Навина как образец библейского воинского эпоса	2			2
	3.2. Героические образы Книги Судей	2			2
	3.3. Проблемы личности и истории, соотношения светской и духовной власти, общественного устройства в Книгах Царств	8			8
	3.4. Феномен пророческого сознания и специфика жанра пророческой книги	4			4
<b>4. Книги раздела <i>Кетувим</i> («Писания»)</b>		<b>4</b>		<b>2</b>	<b>6</b>
	4.1. Религиозно-философская проблематика и поэтика книг раздела «Писания». Лирические книги в составе ТаНаХа	2			2
	4.2. «Литература премудрости». Генезис жанра апокалипсиса	2		2	4
<b>5–6. «Внешние» книги и Кумранские тексты</b>	5–6.1. «Внешние» книги и Кумранские тексты как связующее звено между еврейской и христианской традициями	2			2
<b>Часть III. Новый Завет и мировая культура</b>		<b>26</b>	<b>4</b>		<b>4</b>
<b>1. Генезис текстов Нового Завета и специфика христианского мирозерцания</b>		<b>6</b>		<b>2</b>	<b>8</b>
	1.1. Исторический фон формирования христианской традиции и текстов Нового Завета	2			2
	1.2. Структура и жанровый состав Нового Завета	2			2
	1.3. Специфика христианского мирозерцания	2		2	4

<b>2.Религиозно-философский, этический и эстетический мир Евангелий</b>		<b>10</b>			<b>10</b>
	2.1. Евангелия как наиболее полное раскрытие новозаветного видения мира	2			2
	2.2. Специфика жанровой формы и стилистики синоптических Евангелий	4			4
	2.3. Образ Иисуса в синоптических Евангелиях	2			2
	2.4. Эзотерический смысл и символика Евангелия от Иоанна	2			2
<b>3. Новозаветная дидактика и апокалиптика</b>		<b>4</b>			<b>4</b>
	3.1. Новозаветная апокалиптика и ее влияние на европейскую культуру	2			2
	3.2. Новозаветная апокалиптика и ее влияние на европейскую культуру	2			2
<b>4. Новозаветные образы в мировом искусстве и литературе</b>		<b>4</b>			<b>4</b>
	4.1. Образ Иисуса в Евангелиях и мировой литературе	2	2		2
	4.2. Загадки Иуды и рецепция его образа в мировой культуре	2			2
	4.3. Мир Нового Завета в европейском искусстве и литературе			2	2
	4.4. Женские евангельские образы в мировом искусстве и литературе		2		2
	<b>Итого:</b>	<b>134</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>162</b>

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### Введение.

#### **Библия как феномен культуры и метатекст европейской цивилизации**

Библия как одна из величайших книг, порожденных человеческой культурой, как Первокнига иудео-христианской цивилизации и метатекст европейской культуры. Еврейская Библия (Biblia Hebraica), или ТаНаХ, и христианская Библия (Ветхий и Новый Заветы), их соотношение и взаимосвязь. Библия как единый исток иудейской, христианской и исламской религиозных традиций и культур. Понятие «авраамитические религии и культуры». Духовные концепты Библии и пути развития мировой цивилизации и культуры. Роль Библии в определении лица современной культуры. Библия как один из важнейших «кодов» европейской культуры и литературы.

Библия в контексте культур Древнего мира. Понятия «доосевые» и «послеосевые» культуры (К. Ясперс). Библия и «осевое» время. Библия как Священное Писание иудаизма (ТаНаХ — Ветхий Завет) и как Священное Писание христианства (Ветхий Завет и Новый Завет). Понятие Священного канона. Типичность процесса канонизации для древних восточных культур (Веды, Авеста, Трипитака и др.) и уникальность библейского канона. Древнееврейская и раннехристианская культура как культура Книги. Неразделимость религиозной и светской сфер в библейском каноне. Библия как модель мироздания и как «маленькая литературная вселенная» (С. С. Аверинцев), включающая как религиозные, так и светские литературные жанры.

Библия как эстетический феномен. И. Г. Гаман, И. Г. Гердер, И. В. Гёте и начало культурологического и филологического подхода к библейским текстам. Значение работы Гердера «О духе древнееврейской поэзии». Категория возвышенного как определяющая категория библейской эстетики (трактат Псевдо-Лонгина «О возвышенном»). Идея безмерности Бога и Божественного бытия, их несоизмеримости с человеческой мерой как одна из основополагающих религиозно-философских и эстетических идей библейских текстов. Библейский подход как корректив и дополнение к античному идеалу красоты и уравновешенной меры. Антропоцентричность эллинской культуры и теоцентричность библейской культуры.

Определяющее значение библейской эстетики для ряда эпох европейской культуры (барокко, романтизм, декаданс, модернизм, постмодернизм). Значение Библии не только для духовной, морально-идеологической сферы современной цивилизации, но и для развития искусства. Библия как «прародина» многочисленных архетипов, мифологем и символов, как неиссякающий источник литературных сюжетов, образов и мотивов. Библия и античность — два основных истока европейской культуры



и литературы. Библейское время и античное время, их синтез в европейском времени.

## Раздел I. Танах (Ветхий Завет) и мировая культура

### Раздел 1.

#### Еврейская Библия (ТаНах) в контексте мировой культуры

**Структура и жанровый состав Еврейской Библии, или ТаНаХа.** Смысл акронима *ТаНаХ*. Три раздела канона – *Тора* (Закон), или Пятикнижие Моисеево; *Невиим* (Пророки); *Ктувим*, или *Ктувим* (Писания), их внутренняя структура и жанровый состав. Соединение в каноне трех родовых начал поэзии — эпоса, лирики, драмы. Фольклорные основы ТаНаХа. Фольклорные формы, зафиксированные в каноне. Соотношение поэзии и прозы. Особенности древнееврейского стихосложения. Специфические черты библейского языка и стиля.

**Мировоззренческие основы ТаНаХа.** Специфика мифологической модели мира в ТаНаХе. Языческий миф священного космоса и библейский миф Священной истории. Открытие направленного времени и исторического движения в ТаНаХе. Образ мира как «открытой системы». Цель и смысл истории. Кардинальные отличия библейского понимания Бога от языческого восприятия богов. Идея монотеизма (единобожия). Подступы к монотеизму на горизонте культур Древнего Востока (реформа Аменхотепа IV, или Эхнатона). Окончательный и бесповоротный переход к монотеизму в древнееврейской культуре. Единый Бог как внеприродная волевая доминанта, как чистая духовность и нравственный Абсолют. Парадокс личностного восприятия Абсолюта в текстах ТаНаХа. Черты природных стихий в теофаниях. Именования Бога в ТаНаХе и тайна Тетраграмматона. Образ Бога в ТаНаХе как отражение новой ступени самосознания. Идея Союза, или Завета, между Богом и человеком, Богом и избранным народом как основополагающая идея ТаНаХа. Идея Завета и проблема свободы воли и ответственности. Завет и Обетование. Исход как «материализация» Завета. Духовное наполнение парадигмы Исхода. Идея поступательного исторического движения как стержень, связующий воедино книги библейского канона. ТаНаХ как единый религиозно-исторический эпос.

**Библия как воплощенная метаистория. Исторические условия формирования текстов библейского канона.** ТаНаХ как синтез духовного и исторического опыта еврейского народа, как воплощенная метаистория. Осмысление истории как диалога между Я и Вечным Ты (М. Бубер).

Эпоха патриархов и ее отражение в Книге Бытия. Священная история от Авраама до Моисея. Египетское рабство и Исход. Споры вокруг личности Моисея. Концепция З. Фрейда («Человек по имени Моисей и монотеистическая религия») и современная библеистика. Приход евреев в

Ханаан (Книга Иисуса Навина) и появление на исторической сцене народа Израиля. Борьба с ханаанеями и филистимлянами. Первые памятники письменности на иврите. Эпоха Судей и ее отражение в Книге Судей. Специфика патриархальной демократии и харизматического лидерства Судей.

Переход к централизованному государству и история Израильского царства в 1–2-й Книгах Царств. Правление Саула. Царствование Давида. Укрепление Израильского царства и создание общеизраильской столицы – Иерусалима. Генезис мессианской идеи и ее связь с личностью и родом Давида. Правление Соломона. Строительство Иерусалимского Храма. Начало систематической записи книг Священного Писания.

Раскол Израильского царства на Северное Израильское и Иудейское (Иудею). Обострение коллизии «пророк и царь». Борьба пророка Элийаѓу (Илии) против засилия языческого культа Баала (Ваала). История двух царств в 3–4-й Книгах Царств. Начало пророческого движения и появление первых пророческих книг (Амос, Осия, Исаия). Деятельность пророка Йешайаѓу (Исаии). Религиозно-этический идеал пророков как выход из создавшегося кризиса. Падение Израильского царства под напором ассирийцев (722 г. до н.э.). Реформы иудейского царя Йошиаѓу (Иосии). Деятельность пророка Иеремии. Завоевание Иудеи Навуходоносором (596–586 гг. до н.э.), разрушение Иерусалима и Первого Храма. Вавилонское пленение. Осмысление общенациональной катастрофы как справедливого наказания Божьего и возможности изменить народную судьбу при сохранении и укреплении верности Завету с Богом.

Начало процесса канонизации Торы накануне гибели Иудеи. Роль Книги в сохранении аутентичности народа. Новые формы религиозной и духовной жизни в Вавилонском плену. Проповедь пророка Йехэзкэля (Иезекииля). Исход под водительством Зеруббавеля (Зоровавеля), затем – Эзры (Ездры) и Нехемьи (Неемии). Начало эпохи II Храма и канонизация текстов Пятикнижия.

Эллинистический период древнееврейской истории. Иудея под властью Птолемеев. Возникновение Септуагинты. Иудея под властью Селевкидов. Преследования Антиоха IV Эпифана и начало Маккавейской войны. Борьба Маккавеев (Хасмонеев) против Селевкидов и собственных эллинизаторов. Хасмонейское царство. Завершение записи текстов ТаНаХа.

Завоевание Иудеи Помпеем и начало римского периода древнееврейской истории. Правление Ирода и его преемников. Генезис христианской традиции. Единство иудейской и христианской традиции и их историческое расхождение: иудеохристиане и реформы апостола Павла. Открытие Кумранских текстов в XX в. и документальное подтверждение генетической общности двух религиозных и культурных традиций. Саддукеи, фарисеи, ессеи. Ессеи и ранние христиане.

Великое восстание против Рима (Иудейская война) 66–73 гг. Осада Иерусалима Веспасианом и Титом. Захват Иерусалима Титом и разрушение Второго Храма (70 г.). Деятельность Йоханана бен Заккая и создание йешивы

(духовной академии) в Йавнэ (Иамнии). Окончательная канонизация ТаНаХа. Восстание Бар-Кохбы (132–135 гг.) и конец древнего этапа еврейской культуры.

Деятельность масоретов и создание Масоры, или Масоретского списка еврейской Библии, – вокализованного кодифицированного текста ТаНаХа. Соотношение Масоры и Септуагинты.

## Раздел 2.

### Эпические и законодательные тексты Торы (Пятикнижия Моисеева) и их духовные концепты

*Тора (Пятикнижие Моисеево) как единый религиозно-исторический эпос.* Тора как фундамент ТаНаХа и Библии в целом. Проблема генезиса и становления текстов Пятикнижия. «Теория источников» («документальная гипотеза») Ю. Вельхаузена, ее последователи и критики.

Структура Пятикнижия и жанровая специфика каждой из книг: *Берешит* («В-Начале»), или Бытие; *Шемот* («Имена»); *Вайикра* («И воззвал»), или Левит; *Бемидбар* («В пустыне»), или Числа; *Деварим*, или *Дварим* («Слова»), или Второзаконие. «Встреча народа с Богом путем истории» (Н. Бердяев) как магистральный сюжет Торы. Идеи Завета, Обетования, Исхода. Начало мира (Книга Бытия) и начало избранного народа Божьего (Книга Исхода) в Торе.

*Духовные парадигмы и поэтика Книги Бытия: первоначала человеческого опыта в осмыслении Библии.* Структура и жанровая специфика Книги Бытия. Смысл названия в оригинале, Септуагинте, Славянской Библии. Первые 11 глав Книги Бытия как пролог к истории Завета, как мифологизированная история всего человечества.

Космогония Книги Бытия в контексте древних культур. Принципиальные отличия библейской космогонии от языческих космогонических представлений. Дни Творения и их символика. Суббота и его духовный и социальный смысл. Сотворение мира в осмыслении трех монотеистических религий, европейской литературы и искусства.

Библейская антропогония и антропология. Сотворение человека и проблема свободы воли и ответственности. Два рассказа о сотворении человека и их смысл. «Отделение Хаввы»: мужское и женское в осмыслении Книги Бытия. Образы Адама и Евы в Библии и мировом искусстве.

Притча о грехопадении как начало опыта Добра и Зла и истории как противостояния Добра и Зла. Интерпретация притчи о грехопадении в иудаизме, христианстве, исламе, мировом искусстве и литературе.

Мифологические подтексты и этический смысл притчи о Каине и Авеле, ее интерпретации в искусстве и литературе.

Мифологема Всемирного Потопа в контексте древних ближневосточных культур и ее новое наполнение в библейском тексте. Всемирный Потоп в осмыслении трех монотеистических религий, литературы и искусства.

Новое начало человечества. Завет с Ноем. Заповеди сынов Ноевых и их универсальный цивилизационный смысл. «Таблица народов» и первая классификация народов и языков.

Проклятье Хама и Ханаана. Архаические подтексты и духовный смысл притчи о Хаме.

Притча о Вавилонском столпотворении и смешении языков и ее религиозно-философский, этический и историко-культурный смысл.

*Эпос о патриархах в Книге Бытия.* Начало избранного рода Господа. Специфика осмысления библейским текстом понятия «избранность». Эпос о патриархах как специфический библейский эпос: типологические сходства и отличия от эпической литературы языческих культур.

Истории еврейских патриархов – истории Завета, Обетования, Исхода. Образы праотцев – Авраама, Исаака, Иакова: мифологические архетипы, обобщенный смысл, индивидуализированность и психологическая глубина.

Авраам – первый избранник Божий, «отец великого народа» и «отец множества народов», «отец верующих». Основные эпизоды жизнеописания Авраама и их осмысление в трех монотеистических традициях, литературе и искусстве. Мотив Обетования и напряженное ожидание преемника Обетования в жизнеописании Авраама. Притча о жертвоприношении Авраама, ее религиозно-философский смысл, интерпретация в иудейской, христианской и мусульманской традициях, в мировом искусстве, литературе и философии (С. Кьеркегор и экзистенциалисты). Образ Сарры как праматери еврейского народа. Жизнь Авраама как парадигма духовных поисков человека, пути к Богу и перед лицом Бога. Осмысление жизни Авраама в постбиблейской еврейской, христианской и мусульманской традициях: общее и особенное. Рецепция образа Авраама в мировом искусстве и литературе.

Исаак – «агнец Божий» и «человек духовный». Исаак как образ идеального праведника. Переплетение в библейском образе мифологических архетипов и психологизма, индивидуализации. История любви Исаака и Ревекки. Осмысление образа Исаака в постбиблейской еврейской, христианской и мусульманской традиции. Рецепция образа Исаака в мировом искусстве и литературе.

Специфика интерпретации близнечного мифа в истории Иакова (Иакова) и Эсава (Исава). Духовные поиски Иакова. Религиозно-философское наполнение важнейших эпизодов жизни Иакова. «Благословение Иакова»: проблемы и различные интерпретации. «Лестница Иакова»: духовный смысл, различные прочтения в религиозных традициях, литературе и искусстве. Служба Иакова у Лавана. История любви Иакова и Рахели: парадигматичность и психологизм, интерпретации в религиозной традиции, мировом искусстве и литературе. Лия и Рахель (Рахиль) как праматери еврейского народа. Архетипичность и индивидуализированность образов. Возвращение Иакова с семьей в Землю Обетованную. Эпизод борения с Ангелом и его различные интерпретации. Смысл имени *Йисраэль* (Израиль). Встреча и примирение Иакова с братом. Жизнь Иакова в Ханаане.

Трагическая история дочери Иакова – Дины. Пропажа Иосифа и страдания Иакова. Переселение в Египет. Встреча с Иосифом. Благословение Иаковом своих сыновей (метафорический и мистический смысл текста). Завершение жизни патриарха. Прочтение образа Иакова в еврейской, христианской и мусульманской традициях. Рецепция образа Иакова в мировом искусстве и литературе.

История Йосефа (Иосифа) как парадигма человеческой судьбы. «Умирание и воскресение» как архетипическая подоплека истории Иосифа. Духовная эволюция героя и открытие им собственного предназначения. Осмысление страданий как необходимости во имя спасения братьев, во имя спасения избранного рода. Обобщенность и психологизм притчи об Иосифе. Интерпретации притчи об Иосифе в различных религиозных традициях, мировом искусстве и литературе. Культурологическое и психоаналитическое осмысление притчи об Иосифе и всего эпоса о патриархах в романе-тетралогии Т. Манна «Иосиф и его братья». Этический патос романа в соотнесении с библейским, противостояние фашизму.

**Рецепция Книги Бытия в мировой культуре.** Сюжеты и образы Книги Бытия в мировом искусстве, религиозной и светской литературе: «Житие Адама и Евы», «Книга Адама и Евы», «Шестоднев» Оригена, Лактанция, Евстафия Солунского, Ефрема Сирина, Василия Великого, Амвросия Медиоланского, Григория Нисского, Григория Назианзина, Иоанна Златоуста, Севериана Гевальского, Августина Блаженного, Георгия Писиды, Анастасия Синаита, Иоанна Экзарха; аллюзии на Книгу Бытия в англосаксонском эпосе «Беовульф»; средневековое «Действо об Адаме»; «Гептапл» («Семиднев») и трактат «О Сущем и Едином» Джованни Пико делла Мирандолы; поэма «Семь дней сотворения мира» Т. Тассо; поэма Дю Бартаса «Неделя, или Сотворение мира»; зинеспел «Ной» К. ван Мандера; трагедия Т. де Бёза «Жертвоприношение Авраама»; драма Ф. Н. Фришлина «Ревекка»; драма Ш. Шимоновича «Целомудренный Иосиф»; «Adam Exul» («Адам изгнанный») Г. Гроция; трагедии Й. ван ден Вондела «Люцифер», «Адам в изгнании», «Ной», «Братья», «Иосиф в Дофане», «Иосиф в Египте»; эпическая поэма Дж. Милтона «Потерянный Рай»; роман Г. Я. К. Гриммельсгаузена «Целомудренный Иосиф»; трагедия Л. Грото «Исаак»; критское «Жертвоприношение Авраама» и его различные переводы и переработки; мотивы Книги Бытия в «Мессиаде» Ф. Г. Клопштока; «Каин» Дж. Г. Байрона, «Авель и Каин» Ш. Бодлера. Мотивы Книги Бытия в лирике Р. М. Рильке, Э. Ласкер-Шюлер, Н. Закс и др. Роман Т. Манна «Иосиф и его братья» как культурологический роман-миф. Постмодернистская деконструкция библейского мифа в романе Дж. Барнса «История мира в десяти с половиной главах».

Образы и мотивы Книги Бытия в русской поэзии: ода Г. Р. Державина «Бог», стихотворения А. В. Кольцова «Великое слово», «Божий мир», «Человек»; «Подражания Корану» А. С. Пушкина, «Грехопадение» В. Г. Бенедиктова, «Осиротелый Рай», «Жертвенник Авеля», «Небесный огонь (Из Виктора Гюго)», «Небесная лестница» К. Фофанова, «Иафет» А. Майкова,

«Вавилон» С. Надсона, «В Землю Обетованную» В. Соловьева, «В потерянном Раю» и «Агарь» Я. П. Полонского; образы Рахили и Лии в поэзии Вяч. Иванова; «На пути под Хевроном...», «Благовестие о рождении Исаака», «Иаков» и «Гробница Рахили» И. А. Бунина; «Иаков» С. Соловьева, «Красота Иосифа» Ф. Сологуба, «Слезы Рахили» В. Ходасевича, «Песнь Рахили» Н. Кукольника; «Рахиль» и «Лотова жена» А. А. Ахматовой; «Вечное», «Сон Адама», «Адам», «Потомки Каина» Н. С. Гумилева, «Иосиф» М. Цветаевой, «Агарь» С. Парнок, «Размышления Авраама у жертвенника» и «Последняя ночь Авраама» С. Липкина, «Исаак» и «Ревекка» Ю. Нейман и др. Поэма И. Бродского «Авраам и Исаак».

Образы и мотивы Книги Бытия в белорусской поэзии: сказ М. Богдановича «Страцім-лебедзь»; стихотворения Р. Бородулина из цикла «Библейские баллады» («Ной», «Кайнасць», «Спакуса»), стихотворения «Год ці...», «Хто?», «Быў яблык...» и др.; поэма А. Рязанова «Гліна» и др.

Осмысление сюжетов и образов Книги Бытия в мировом изобразительном искусстве: еврейское искусство эпохи эллинизма (фрески синагог в Дура-Европос и Бет-Альфе); катакомбные христианские изображения: средневековая христианская иконография и книжная миниатюра; еврейская средневековая книжная миниатюра и микрография; европейская живопись эпохи Ренессанса (Микеланджело, Мазаччо, Кореджо, Тинторетто, Дюрер, П. Брейгель Старший, И. Босх и др.) и Нового времени (Караваджо, Рембрандт, Г. Доре и др.). Образы и мотивы Книги Бытия в искусстве XX в.

Сюжеты и мотивы Книги Бытия в музыке (И. С. Бах, Й. Гайдн, А. Петров и др.).

**Эпос об Исходе в Торе и становление народа Израиля как общины Завета. Рецензия Книги Исхода в мировой культуре.** Книга Исхода как исторический эпос. Судьба еврейского народа в рабстве: история и метаистория. Судьба пророка Моше (Моисея) как парадигма духовного пробуждения и открытия собственного предназначения. Формирование личности пророка. Пророческое призвание Моисея. Символика Неопалимой Купины. Исход: конкретно-историческое и парадигмально-символическое. Историческое, религиозно-философское, духовное значение праздников Песах (Пасха).

Путь еврейского народа к подножью Синая как парадигма пути к Богу и истинной свободе. Анализ основных эпизодов пути к Синаю. Духовная миссия Моисея.

Дарование Торы и заключение Союза между Богом и народом Израиля у подножья Синая как кульминационный момент Книги Исхода и всего Пятикнижия. Синайский Завет и «рождение народа как сакральной общности» (С. С. Аверинцев). Смысл праздника Шавуот («Седмицы»; праздник дарования Торы).

Этический монотеизм Моисея. Декалог (Десять Заповедей) и его значение в становлении нравственного сознания человечества. Анализ Декалога. Аподиктический характер Десяти Заповедей. Десять Заповедей как

великие нравственные принципы, имплицитно включающие в себя остальные заповеди Торы. Декалог как основа нравственности для иудео-христианской культуры и цивилизации. Заключение Союза (Завета) между Богом и народом Израиля. Понятие «избранный народ» и его смысл.

Законодательные главы Книги Исхода. Книга Завета (*Исх 21–23*) и данные в ней законы как реализация Десяти Заповедей.

Борьба пророка Моисея за свой народ: конфликт между призванием пророка и косностью толпы. Эпизод «поклонения тельцу»: исторический и метаисторический смысл. Героическое самопожертвование Моисея и возобновление Завета с Богом. Сооружение Скинии Завета. Помазание на священнослужение Аарона и его сыновей. Сорокалетнее блуждание в пустыне к Земле Обетованной как парадигма пути народа к истинной свободе.

Осмысление образа Моисея в эпоху эллинизма (Филон Александрийский, Аристобул, Артапан, Иосиф Флавий). Развитие образа Моисея в последующей еврейской, христианской, мусульманской традициях (Аггада и Мидраши, апокриф «Вознесение Моисея», образ Моисея в Новом Завете, «Жизнь Моисея» Григория Нисского, образ пророка Мусы в Коране). Образ первосвященника Аарона в Пятикнижии и постбиблейской культуре.

Сюжеты, образы и мотивы Книги Исхода в осмыслении последующей культуры, литературы, искусства: специфика рецепции на разных этапах историко-культурного развития. Мотивы Исхода и образ пророка Моисея в еврейском и европейском изобразительном искусстве: фрески синагоги Дура-Эвропос, пластика средневековых христианских соборов, средневековая еврейская и христианская книжная миниатюра; интерпретации в творчестве Сандро Боттичелли, Пинтуриккьо, Л. Синьорелли, у Рафаэля и его учеников; «Моисей» Микеланджело, «Нахождение Моисея» Джорджоне и Паоло Веронезе, «Моисей, разбивающий Скрижали» Рембрандта, «Медный змий» Ф. Бруни; «Моисей» М. А. Врубеля и др. Образ Моисея и мотивы Исхода в музыке: оратория Г. Ф. Генделя «Израиль в Египте», оперы Дж. А. Россини «Моисей в Египте», А. Шёнберга «Моисей и Аарон»; оратория А. Рубинштейна «Моисей»; балет Д. Мийо «Моисей»; африканский спиричуэлс в обработке Л. Армстронга «Отпусти народ Мой...» и др.

Осмысление парадигмы Исхода и образа Моисея в западноевропейской литературе. Трагедия Иезекииля «Исход из Египта» как образец еврейской эллинистической литературы и одна из первых художественных интерпретаций образа Моисея. «Детство Моисея» Г. Сакса; трагикомедия Й. ван ден Вондела «Пасха, или Спасение детей Израилевых из Египта»; драма Ч. Дженненса «Израиль в Египте»; образ Моисея в «Мессиаде» Ф. Г. Клопштока; «Посланничество Моисея» Ф. Шиллера; «Храм» В. Гюго; образ Моисея в «Исповеди» Г. Гейне; стихотворения Р. М. Рильке «Моисей» и «Смерть Моисея»; драмы И. Розенберга «Моисей», И. Зангвида «Моисей и Иисус», А. Орвисто «Моисей», Э. Леды «Моисей»; «Смерть Моисея» Р. Кайзера; роман Г. Фаста «Моисей – принц египетский»; новелла Т. Манна «Закон». Трансформация мотивов Книги Исхода в романе М. Турнье «Элеазар, Источник и Куст».

Мотивы Книги Исхода и образ Моисея в восточнославянских литературах: «Обетованная Земля» И. И. Козлова, «Исход» В. Г. Бенедиктова, «Когда Израиля в пустыне враг настиг...» А. Н. Апухтина, «Подражания» А. Григорьева, поэма И. Франко «Моисей», «Дочь фараона» и «Неопалимая Купина» К. Фофанова, «Пустынный ключ» Л. А. Мея, цикл С. Фруга («Дитя на Ниле», «Разбитые Скрижали», «Несгораемый Куст», «На Синае», «Могила Моисея»); «Неопалимая Купина» Вл. Соловьева, «Медный змей» Ф. Сологуба, «Моисей» Вл. Ходасевича, «Тора», «Почто, о Боже, столько лет...», «Огненный столп» И. А. Бунина, «Моисей» В. Я. Брюсова, «Неопалимая Купина», «Пустыня» М. А. Волошина, «И вот, навьючив на верблюжий горб...» М. Цветаевой, «Красное море» Н. Гумилева, «Моисей» Г. Шенгели, «Моисей» С. Липкина, «Подражание Батыраю» Я. Козловского, «Дочь фараона» С. Пергель, «Исход» К. Михеева и др. Баллада Р. Бородулина «Сорок год».

Законодательные книги Торы: *Вайикра* (Левит), *Бемидбар* (Числа), *Дварим* (Второзаконие). Тора – один из древнейших письменных сводов законов. Нарративные элементы в законодательных книгах Торы, их притчевый характер. Лирические фрагменты Второзакония («Прощальная песнь Моисея» и «Благословение Моисея своему народу»).

### Раздел 3.

#### Эпические и пророческие книги раздела *Невиим* («Пророки»)

Общая характеристика структуры и поэтики второй части канона – Пророки. Эпические книги второй части и их жанровые модификации. Жанровые отличия между эпическими книгами второй части и пророческими сочинениями.

**Книга Йеѓошуа бин Нуна (Иисуса Навина) как образец библейского воинского эпоса.** Сходства и отличия от эпических сказаний других народов. Магическая сила Слова и символика чуда. Иисус Навин как продолжатель дела пророка Моисея и суровый ревнитель веры. Значение эпизода «Собор Иисуса Навина». Проблема свободы воли и ответственности. Реминисценции из Книги Иисуса Навина в европейской поэзии («Собор Иисуса Навина» Р. М. Рильке, «Слово» Н. С. Гумилева и др.).

**Героические образы Книги Судей.** Книга Судей (*Шофтим*) как историческая хроника с элементами воинского эпоса. Древнейшие фольклорные пласты Книги Судей. Концепция истории в осмыслении библейского повествователя. Образы Судей – Деворы, Гедсона, Иеффая и его дочери, Самсона – и их интерпретации в мировом искусстве. Трагедия Й. ван ден Вондела «Иеффай». Роман Л.Фейхтвангера «Иеффай и его дочь». Образ Самсона в творчестве А. Мантеньи, Тинторетто, Л. Кранаха, А. Ван-Дейка, П. П. Рубенса. Серия картин Рембрандта о Самсоне. Трагедия Г. Сакса «Самсон», «школьная драма» датчанина Иеронима Ранха «Пленение Самсона», драматическая поэма Дж. Милтона «Самсон-борец». Образ Самсона в творчестве А. де Виньи, Ф. Ведекinda, Л. Н. Андреева. Образ



Самсона в лирической поэзии: «Самсон» У. Блейка, «Сампсон» Н. М. Языкова, «Самсон» И. А. Бунина и др. Образ Самсона в музыке: оратории А. Скарлатти, Г. Ф. Генделя «Самсон», опера Ж. Ф. Рамо (на либретто Вольтера), опера К. Сен-Санса «Самсон и Далила».

***Проблемы личности и истории, соотношения светской и духовной власти, общественного устройства в Книгах Царств.*** Духовные, нравственные, гражданские коллизии 1–2-й Книг Самуила и 1–2-й Книг Царей (1–4-й Книг Царств). Проблема монархической власти. Автократия и истинная теократия. Коллизия «пророк и царь» как центральная коллизия Книг Царств: Шемуэль (Самуил) и Шауль (Саул), Натан (Нафан) и Давид.

Жизнеописание царя Шауля (Саула) как парадигма пути титанической личности, не вынесшей груза возложенной на нее ответственности. Царь Саул и пророк Самуил. Царь Саул и Давид. Гибель Саула.

Эпическая широта и психологическая многомерность образа царя Давида. Рождение мессианской идеи и ее значение для последующей культуры. Развитие образа Давида в последующих еврейской (Аггада и Мидраш), христианской, мусульманской (сказания о Дауде) традициях.

Образы Саула и Давида в мировом искусстве и литературе: специфика рецепции на различных этапах историко-культурного развития. Образ Саула и Давида в изобразительном искусстве: «Саул у Эндорской волшебницы» Н. Ге; Давид в скульптурах Донателло, Вероккьо и Микеланджело; интерпретации образа Давида в творчестве Тинторетто, Караваджо, Пуссена, Рембрандта; сюжет с Вирсавией в европейской живописи (Рубенс, Йорданс, Пуссен, Рембрандт, Тьеполо и др.); образ Давида в творчестве Рафаэля и его учеников. Образ Давида в творчестве М. Шагала. Образ Давида в музыке: оратория Моцарта «Давид», кантата Ж. Бизе «Давид», симфоническая поэма Й. Вагенера «Саул и Давид», оратория А. Онеггера «Давид», симфония М. Авидома «Давид», оперы Л. Кортезе «Давид, царь-пастух», Д. Мийо «Давид» и др. Осмысление образа Саула и Давида в мировой литературе: латинская поэма «Давидиада» Марка Марулича, зиннеспел К. ван Мандера «Давид», трагедии «Неистовый Саул», «Голод, или Гаваонитяне» Ж. де ла Тайя, «Царь Давид», «Давид в изгнании» и «Давид восстановленный» Й. ван ден Вондела; поэма Дж. Драйдена «Авессалом и Ахитофель»; трагедия В. Альфьери «Саул»; «Давид» Ф. Г. Клопштока, «Царь Давид» Р. Зорге; драматическая поэма С. Соловьева «Саул и Давид»; «Душа моя мрачна...» («Еврейская мелодия. Из Байрона») М. Лермонтова, баллада Л. Мея «Эндорская прорицательница»; «Царь Давид» Г. Гейне; стихотворения Р. М. Рильке «Саул во пророках», «Давид поет Саулу», «Ависага» и др.; «Мелхола» А. А. Ахматовой. Образ Давида-Псалмопевца в русской поэзии. Специфика интерпретации образа Давида в романе С. Гейма «Книга царя Давида».

Образ царя Шеломо (Соломона) в Книгах Царств. Идея избранности как особой взысканности вниманием Господа и ответственности перед историей. Специфика интерпретации образа Соломона в последующей еврейской (аггадические сказания), христианской, исламской (круг сказаний о Сулаймане) традициях. Влияние аггадических мотивов (Соломон и Ашмедай,

или Асмодей; чаша Соломона; печать Соломона) на европейскую литературу. Легенды о Соломоне в европейской средневековой литературе: немецкая поэма «Соломон и Морольф», английские легенды о Соломоне и Мерлине, русские сказания о Соломоне и Китоврасе; древнерусские «Суды Соломона». «Соломон и Маркольф» Г. Фольца. Зиннеспел фламандца К. ван Мандера «Соломон». Трагедия Й. ван ден Вондела «Соломон». «Школьная драма» датчанина Иеронима Ранха «Присяга царя Соломона». Образ Соломона в русской лирической поэзии: «Соломон» М. Волошина, «Соломон» К. Липскерова, «Трон Соломона» И. Бунина, «Соломон» В. Брюсова, «Экклезиаст» Г. Шенгели и др.

История Израильского и Иудейского царств в осмыслении библейского повествователя. Нравственность и верность Богу как основной критерий исторической правды. Противостояние пророков и неправедных царей. Образ пророка Элиягу (Илии) и его интерпретация в последующей религиозной традиции и мировом искусстве. Специфика рецепции образа пророка Илии в баварской средневековой поэме «Муспилли»: соединение ветхозаветных и новозаветных представлений, борьба Илии с антихристом. Образ Ильи-пророка в славянских культурах. Илья-пророк и Илья Муромец. Образы и сюжеты Книг Царств в европейской литературе: трагедии Р. Гарнье «Еврейки» и Ж. Расина «Аталия» («Гофолия»); трагедии Й. ван ден Вондела «Адония, или Бедственное властолюбие» и «Разрушение Иерусалима»; пьеса Симеона Полоцкого «О Навходоносоре-царе»; «Еврейские мелодии» Дж. Г. Байрона; «И тамо Господь» В. К. Кюхельбекера; «Илия – Богу» и «Бог – Илии» Ф. Н. Глинки, «Навуходоносор» А. С. Хомякова, «Мелодия» С. Ф. Дурова; образы и мотивы Книг Царств в лирике Р. М. Рильке, А. Ахматовой, М. Цветаевой, В. Брюсова и др.

**Феномен пророческого сознания и специфика жанра пророческой книги.** Пророческая книга как уникальный жанр древнееврейской литературы. Феномен пророческого сознания. Письменные пророки – первые творческие индивидуальности в древнееврейской литературе. Философско-этическая концепция пророков. Пути Богопознания и осмысление истории. Примат этики над внешним культом. Социальная критика и мессианская идея в книгах пророков. Универсальная эсхатология пророческих книг. Жанровый синкретизм пророческих книг и особенности их стилистики. Первые письменные пророки: Амос, Гошеа (Осия). Особенности мировидения и поэтического стиля. Жизнь и деятельность великих пророков – Йешайагу (Исаии), Йирмейагу (Иеремии), Йехэзкэля (Иезекииля), неповторимость их духовного облика. Философское и художественное своеобразие книг великих пророков. Значение пророческих книг в нравственном развитии человечества. Влияние их стилистики на литературную традицию.

Образ пророка в мировом искусстве и литературе. Тема пророка в русской поэзии (Н. М. Карамзин, А. С. Пушкин, Ф. Н. Глинка, М. Ю. Лермонтов, Н. А. Некрасов, А. Н. Плещеев, А. Голенищев-Кутузов, К. Фофанов, С. Фруг, Н. Минский, Д. Мережковский и др.). Образ пророка и

топика пророческих книг в поэзии Х. Н. Бялика. Образы пророков в поэзии Р. М. Рильке. «Видение Иезекииля» М. Волошина.

#### Раздел 4. Книги раздела *Кетувим* («Писания»)

*Религиозно-философская проблематика и поэтика книг раздела «Писания». Лирические книги в составе ТаНаХа.* Общая характеристика структуры и жанрового состава раздела *Кетувим* (Писания), или Агиографы.

Лирические жанры в составе раздела «Писания». Книга Хвалений (Псалтирь) – философское и духовное ядро ТаНаХа, вершина библейской и мировой лирики. Проблема авторства. Отражение личности царя Давида в Псалмах. Религиозно-философская проблематика и художественное своеобразие Псалмов, их воздействие на последующую религиозную и литературную традицию: Кумранские гимны, средневековая еврейская литургическая поэзия (каноническая литургия, ранние пайтаным – Йосе бен Йосе, Йаннай, Эльзар Калир, поэты «золотого века»: Ибн Гвириоль, Моше Ибн Эзра, Йеѓуда га-Леви), христианская гимнография (Бардесан, Ефрем Сирин, Роман Сладкопевец, Андрей Критский и др.). Ф. Скорина о Псалмах. Традиция переложения Псалмов в мировой поэзии: М. Лютер, Т. де Бёз, К. Маро, Гаррос, Ж. Де Спанд, С. Сертон, Ж. Констанс, Т. А. д’Обинье, Й. ван ден Вондел, Дж. Милтон, английские поэты-метафизики, М. Опиц, А. Грифиус, П. Герхардт, И. Гундулич, М. В. Ломоносов, Г. Р. Державин («Властителям и судиям» – переложение Псалма 81-го), И. А. Крылов, Ф. Н. Глинка, А. С. Грибоедов, Н. М. Языков, А. С. Хомяков, Л. А. Мей и др. Традиция целостного переложения Псалтири: 150 псалмов Бардесана, «Псалтирь» Яна Кохановского, «Псалтирь охлаждающая» К. Кульмана, «Псалтирь рифмотворная» Симеона Полоцкого, «Псалтирь в стихах» Досифея, «Псалтирь словинская» Игњята Джурджевича, «Псалтирь» В. К. Третьяковского и др. Переложения Псалмов в поэзии модернизма (немецкие поэты-экспрессионисты, Н. Закс, П. Целан и др.) и постмодернизма (Г. Сапгир). Переложения Псалмов в поэзии Р. Бородулина. Музыка на темы Псалмов: Ф. Мендельсон-Бартольди, Ф. Шуберт, И. Брамс, Ф. Лист, А. Брукнер, М. Рeger, А. Шёнберг и др. «Симфония Псалмов» И. С. Стравинского. Образ Давида-Псалмопевца в мировой поэзии.

*Шир га-Ширим* (Песнь Песней) как шедевр древнееврейской и мировой поэзии. Проблема жанра. Лирико-драматический характер поэмы. Особенности композиции, метафорики, ритмики. Символичность текста, многообразие интерпретаций. Генезис аллегорической и мистической интерпретаций в еврейской и христианской традициях. Ориген и его интерпретация Песни Песней. Мотивы Песни Песней в еврейской литургической и светской поэзии эпохи Средневековья (Шеломо Ибн Гвириоль, Моше Ибн Эзра, Йеѓуда га-Леви). «Толкование на Песнь Песней» Григора Нарекаци. Песнь Песней и европейская мистическая традиция (Мехтильда Магдебургская, Мейстер Экхарт, Я. Бёме). Песнь Песней и немецкая мистическая поэзия XVII века. Вольтер и Песнь Песней. Новое

открытие Песни Песней в культуре позднего немецкого Просвещения. Переводы и интерпретации И. Г. Гердера и И. В. Гёте. Воздействие образности и стилистики Песни Песней на мировую литературу: мотивы Песни Песней в мировой поэзии (Дж. Марино, Л. де Гонгора, М. Опиц, А. Грифиус, И. В. Гёте, Новалис, К. Brentано, Г. Гейне, Г. Р. Державин, А. С. Пушкин, А. А. Фет, Л. А. Мей, С. Фруг, К. Фофанов, М. Лохвицкая, К. Бальмонт, В. Брюсов, М. Волошин, С. Черный, Л. Яффе, Г. Чулков, Саша Черный, С. Соловьев, А. Ахматова, М. Цветаева, Б. Пастернак, В. Шершеневич, Б. Кушнер, А. Грунтовский, И. Ивановский и др.); роман Шолома-Алейхема «Песнь Песней»; повесть А. И. Куприна «Суламифь». Мотивы Песни Песней в белорусской поэзии: З. Бядуля, Ф. Жичка, Р. Бородулин.

*Кинот* (Плачи), или Книга Плача Иеремии, как траурная лирическая поэма. Связь с древней месопотамской традицией плача по разрушенным городам. Проблема авторства. Особенности поэтики. Влияние на дальнейшую еврейскую и европейскую поэтическую традиции: синагогальные плачи, «Плач об убиенном народе Израиля» Й. Каценельсона; переложения Плача Иеремии европейскими поэтами (М. Опиц и др.); армянские плачи («Плач» Мовсеса Хоренаци, или Моисея Хоренского, из его «Истории Армении»; «Плач о взятии Иерусалима» Нерсеса Мокаци, «Плач пророка Иеремии» Мартироса Крымеци; «Плач о граде великом Евдокии» Степаноса, «Плач о гибели города Токата» и «Плач о Валахии» Акопа Токатци, «Плач о стране Армянской» Ованеса Маквеци и др.).

*«Литература премудрости» в составе ТаНаХа.* *Машаль* (притча) и ее варианты в ТаНаХе. Притча как афоризм, как образное уподобление ситуации и как короткий рассказ, иллюстрирующий нравственный и философский тезис. Влияние притч ТаНаХа на евангельские притчи и на становление жанра притчи в мировой литературе. Ф. Скорина о жанре притчи в библейском каноне.

*Мишлей* (Книга Притчей Соломоновых) как древнейший сборник древнееврейской афористики. Связь с общей афористической традицией Древнего Ближнего Востока и кардинальные различия в мирозерцании. Единство текста, его композиционные и стилевые особенности. Элементы гомиластики. Жанр басни в составе Книги Притчей. Образ Премудрости в Книге Притчей. Философско-этическая концепция и художественное своеобразие книги. Развитие идей Книги Притчей Соломоновых в Книге Премудрости Соломона и в Книге Премудрости Иисуса, сына Сирахова. Воздействие Книги Притчей на последующую культуру, на религиозную и светскую афористику. Вариации на темы Книги Притчей Соломоновых в мировой поэзии («Из Притчей Соломоновых» Ф. Сологуба и др.).

Философская поэма об Иове (Книга Ийова, или Иова) как образец притчи-параболы и один из шедевров мировой литературы. Проблема теодицеи в контексте древних ближневосточных литератур и своеобразие ее постановки в Книге Иова. Особенности архитектоники, композиционного решения, стилистики поэмы. Глубина и неоднозначность подхода к

сложнейшим экзистенциальным проблемам человеческого бытия. Различные интерпретации Книги Иова и ее рецепция в мировой культуре и литературе: аллюзии в творчестве Шекспира («Король Лир») и Гёте («Пролог на небе» к «Фаусту»); топика Книги Иова в «Братьях Карамазовых» Ф. М. Достоевского; осмысление Книги Иова в философии С. Кьеркегора; Иов в интерпретации современных экзистенциалистов; роман Й. Ротп «Иов»; проблематика Книги Иова в творчестве Э. Визеля. Образ Иова в мировой лирической поэзии. Переложения книги Иова («Ода, выбранная из Иова» М. В. Ломоносова, «Иов» Д. Мережковского, «Иов» В. Шилейко, «Скорбь Иова» К. Фофанова, «Левиафан» М. Волошина, «Скребет себя на пепле Иов...» И. Эренбурга, «Иов» Г. Раевского и др.).

*Кохэлет* (Экклесиаст), его философский смысл и художественное своеобразие. Мотив бренности бытия. Сознание смыслоутрат и поиски преодоления абсурдности бытия. Иудейская природа скепсиса Кохэлета. Вечные проблемы человеческого бытия и сознания в Экклесиасте. Мотивы Экклесиаста в еврейской поэзии. Переложение Экклесиаста, выполненное Григорием Неокесарийским. Экклесиаст как метатекст эпохи барокко: мотивы Экклесиаста в творчестве Дж. Марино, Л. де Гонгоры, Дж. Донна, П. Флеминга, А. Грифиуса и др. Экклесиаст в интерпретации Вольтера. Вариации на темы Экклесиаста в мировой поэзии: «Опытная Соломонова мудрость, или Мысли, выбранные из Экклесиаста» Н. М. Карамзина, «Экклесиаст» К. Н. Льдова, «Экклесиаст» В. М. Василенко, «На мотив Экклесиаста» К. Д. Бальмонта, «Экклесиаст» А. А. Блока, «Из Экклесиаста» Эллиса, «Экклесиаст» Г. А. Шенгели, «Во многом знании – великая печаль...» Н. А. Заболоцкого, «Комментарии на полях Экклесиаста» К. Н. Михеева и др. Целостное переложение Экклесиаста, выполненное Г. Плисецким. Осмысление религиозно-философских проблем Экклесиаста в творчестве Л. Н. Толстого («Исповедь», «В чем моя вера?»), А. П. Чехова («Огни», «Соломон»), И. А. Бунина («Ночь»). Вариации на темы Экклесиаста в лирике Р. Бородулина.

Жанр притчевой назидательной повести в составе ТаНаХа. Духовный смысл и психологическая глубина Книги Рут (Руфь). Парадигма пути к Единому Богу. Метафоричность повести и ее реалистичность. Образ Рут в мировом искусстве и литературе: «Моя душа – как некая жена...» Р. М. Рильке, «Книга Руфь» С. Я. Маршака, «Руфь» И. Лиснянской, «Руфь» Д. В. Щедровицкого и др.

Книга Эстер (Эсфирь) как условно-историческая повесть-притча и как парадигма существования народа Божьего в диаспоре. Интерпретация подвига как победы над самим собой, как готовности к жертве за свой народ. Книга Эстер и праздник Пурим. Воздействие Книги Эстер на становление еврейского театра (пуримшпили). Образ Эстер в мировом искусстве (росписи синагоги в Дура-Эвропос, средневековая христианская иконография, Сандро Боттичелли, Филиппино Липпи, Микеланджело, Тинторетто, Рембрандт, Паоло Веронезе, П. П. Рубенс, Я. Стен, К. Лоррен, Н. Пуссен, Т. Шассерио и др.), музыке (мотет для пяти голосов Дж. П. Да Палестрины, оратории А.

Страделолы, М.-А. Шарпантье, А. Лотти, Г. Ф. Генделя, опера Я. Мейеровица) и литературе: итальянская мистерия «Пьеса о царице Эстер»; поэма Г. Сакса «Эстер»; трагедии А. де Монкретьена «Эстер», «Вашти», «Аман»; трагедия Ж. Расина «Эстер»; неоконченная пьеса Ф. Грильпарцера «Эстер». Стихотворение Р. М. Рильке «Эстер».

Книга Ионы (Ионы) как философская новелла-притча о воспитании пророка и человека вообще. Идея покаяния и прощения, терпимости и милосердия. Символика Книги Ионы в Новом Завете. Мотивы и интерпретации Книги Ионы в мировом искусстве и литературе.

**Генезис жанра апокалипсиса.** Книга Даниэля (Даниила) и сложность ее жанровой природы. Притчевый характер первых глав книги. Героические образы иудейских страдальцев за веру. Рождение жанра апокалипсиса в Книге Даниэля. Эсхатологические мотивы и мессианские чаяния. Воздействие на новозаветные тексты и последующую культурную традицию. Образы Даниэля и трех отроков в изобразительном искусстве и музыке: христианская иконография, Я. Тинторетто, Х. де Рибера, Рембрандт и др., оратория Г. Ф. Генделя «Валтасар». Аллюзии на Книгу Даниэля в «Божественной Комедии» Данте. Мотивы Книги Даниэля в мировой литературе: «Комедия о Даниэле» Г. Сакса, «Комедия об осаде Вавилона» Й. Мурнера, «Мистический и подлинный Вавилон» П. Кальдерона, «Пир Валтасара» А. Морето-и-Каваньи, «Видение Валтасара» и «Валтасару» Дж. Г. Байрона, «Валтасар» Г. Гейне, «Мани – факел – фарес» А. Майкова, «Валтасар» А. Полежаева, «Сон (Из Книги пророка Даниила)» И. Бунина, «Даниил» М. Цветаевой и др.

## Раздел 5.

### **«Внешние книги» – второканонические и апокрифические книги, связанные с миром ТаНаХа**

Генезис второканонических и апокрифических книг, причины их невключения в канон еврейскими мудрецами. Различие подходов к неканоническим книгам в иудаизме, католицизме, протестантизме, православии. Жанровое разнообразие второканонических и апокрифических книг.

Развитие жанра исторической хроники (Книги Маккавеев), назидательной повести-притчи (Книга Юдит, или Иудифь, Книга Товита), апокалипсиса (3-я Книга Эзры, Книги Еноха, или Эноха, и др.). Фигура Ханоха (Еноха) в еврейской и христианской мистике.

Книга Премудрости Йеѓошуа Бен-Сирь (Иисуса, сына Сирахова) как выдающееся произведение древнееврейской афористики. Связь с традицией Книги Притчей Соломоновых и Экклесиаста. Поэтические особенности Книги Иисуса, сына Сирахова. Уникальность этической концепции Бен-Сирь. Проблема свободы воли и ответственности, нравственного самосовершенствования личности.

Образы и мотивы второканонических книг в европейском искусстве. Образ Юдифи в европейской живописи (Андреа Мантенья, Лукас Кранах,

Сандро Боттичелли, Джорджоне, Паоло Вепрнезк, Тинторетто, Караваджо, Рубенс и др.), музыке (оратории Дж. П. Колонны, А. Скарлатти, А. Вивальди, В. А. Моцарта, три канона Л. ван Бетховена, оперы Д. Чимарозы («Священная опера»), С. Леви, А. Серова, А. Ф. Допплера, Ш. Лефевра и др.) и литературе: эпическая поэма Марко Марулича «Юдита», пьеса С. Брика «Юдит», поэма «Юдит» Г. Сакса, драма Луки де Калерио «Юдифь и Олоферн», трагедия Дж. Франческо Альберти «Юдифь», героическая драма М. Опица «Юлифь», пьеса Ф. Геббеля «Юдит», комедия Г. Кайзера «Еврейская вдова», пьеса Т. С. Мура «Джудит», «Джудит» Г. Бернштейна, «Юдифь, героиня Израиля» Б. Понхолцера, «Джудитта» Р. Морица, «Жюдит» Ж. Жироду. Вариации и переложения второканонических книг в русской поэзии: «Когда владыка ассирийский...» А. С. Пушкина, «Юдифь» Л. А. Мея, «Юдифь» Н. С. Гумилева, «Египетская тьма. Из Книги Премудрости Соломона, глава XVII» В. А. Жуковского и др.

## **Раздел 6.**

### **Кумранские тексты (Свитки Мертвого моря) как «мост» между Ветхим и Новым Заветами**

История открытия и исследования Кумранских текстов. Различные течения в иудаизме на рубеже Новой эры: *цадоким* (саддукеи), *перушим* (фарисеи), ессеи (эссены). Связь кумранитов с есеевским движением. Особенности миросозерцания ессеев: сходства и различия с ранним христианством. Кумранские тексты как одно из связующих звеньев между ветхозаветными и новозаветными текстами, между иудейской и христианской традициями. Особенности мессианских взглядов кумранитов. Концепция Мессии-Первосвященника. Предварение христианской концепции Божественной природы Мессии. Жанровая специфика Кумранских текстов. «Кумранские Гимны» («Свиток Хвалений»): основные образы, мотивы, стилистика. Кумранская апокалиптика («Война сынов света с сынами тьмы», «Книга Тайн»).

Ветхий и Новый Заветы: единое онтологическое и аксиологическое проблемное поле, единая художественная парадигма.

## Раздел II. НОВЫЙ ЗАВЕТ И МИРОВАЯ КУЛЬТУРА

### Раздел 1.

#### Генезис, духовно-этический смысл и поэтика текстов Нового Завета

*Исторический фон формирования христианской традиции и текстов Нового Завета.* Драматический финальный период древнееврейской истории и культуры (I в. до н. э. – II вв. н.э.). Правление Ирода и его преемников. Различные течения и секты внутри иудаизма конца эпохи Второго Храма. Деятельность Йоханана бар Зхарьи (Иоанна Крестителя) и секты иоаннитов. Проповедь Йешуа га-Ноцри (Иисуса из Назарета). Современная реконструкция жизни и деятельности Иисуса. Проповедь Иисуса в соотнесении с фарисейским и есеевским мирозерцанием. Деятельность апостола Павла, его миссионерские путешествия, реформы и начало размежевания иудейской и христианской традиций.

Генезис христианской литературы на стыке двух культурных, языковых, стилевых миров – еврейско-арамейского и греческого. Легенда о Симеоне Богоприимце как символическая парадигма встречи двух миров – ветхозаветного и новозаветного. Смысл праздника Сретения, его связь с иудейской традицией и символическое историко-культурное наполнение.

*Структура и жанровый состав Нового Завета:* четыре Евангелия, Деяния Апостолов, 21 Послание (поучения в эпистолярной форме), Апокалипсис (Откровение) Иоанна Богослова. Проблема авторства. Смысловые противоречия и внутреннее единство. Отбор и канонизация новозаветных текстов.

*Специфика христианского мирозерцания.* Связь новозаветного взгляда на мир с ветхозаветными чаяниями (Единобожие, идея Завета с Единым Богом, мессианская идея). Общность мессианской идеи и отличия в понимании природы Мессии в еврейской и христианской традициях. Новый Союз (Завет) Бога с людьми через великую миссию и крестную смерть Иисуса Христа как основа христианского мирозерцания. Дополнение парадокса личностного восприятия Абсолюта в Ветхом Завете парадоксом вочеловечения (воплощения) Абсолюта в Новом Завете. Концепция Богочеловечества Иисуса и ее отличия от языческой концепции человекобога (героя) как посредника между богами и людьми. Иисус Христос как воплощенное Божественное Слово (Логос). Постбиблейское учение о Троице (триединстве Божества). Схождение Бога в мир людей и идея жертвенности во имя людей. Сосредоточенность в образе Иисуса и обстоятельствах Его жизни и смерти всей тяжести страдальческого пути человека в мире. Идея искупления грехов людей, преодоления смерти и Воскресения как одна из ключевых идей Нового Завета.



***Евангелия как наиболее полное раскрытие новозаветного видения мира.*** Организация этического и эстетического мира Евангелий вокруг фигуры Иисуса Христа с ее чисто человеческими чертами. Евангелие как Благовествование – не только рассказ, но и весть о Христе, не только жизнеописание Иисуса, но и проповедь о Нем. Подвижное равновесие между нарративным и гомилетическим (проповедническим) элементами в Евангелиях. Литургичность евангельских текстов. Попытки реконструкции семитического (ивритского и арамейского) первоисточника. Опыты оксфордских библеистов и их результаты. Современный взгляд на генезис евангельских текстов и попытки реконструкции Протоевангелия (первоначальной записи логий – кратких изречений – Иисуса). Соотношение ивритских, арамейских и греческих элементов в Протоевангелии и канонических Евангелиях.

Особенности литературной формы Евангелий. Стилистические и жанровые отличия от форм греческой словесности. Стилиевые и жанровые черты евангельских текстов, родственные литературным формам, зафиксированным в ТаНаХе и раннеталмудической литературе. Влияние еврейской жанровой формы машала – краткого изречения или образной иллюстрации морального тезиса (с аллегорией и без нее). Структура и философский смысл наиболее знаменитых евангельских притч: о сеятеле, о фарисее и мытаре, о блудном сыне и др. Влияние жанра *ма'асэ* (деяния). Каждый евангельский эпизод как *ма'асэ*.

Специфика жанровой формы и стилистики каждого из Евангелий в зависимости от задач, поставленных тем или иным евангелистом. Проблема авторства. Смысл обозначений *от Матфея*, *от Марка* и т.д. Евангелие от Марка как наиболее архаичное по жанровой природе и стилю. Суровая простота и лапидарность изложения в Евангелии от Марка. Приближение к Благовествованию в чистом виде. Особенности Евангелия от Матфея. Продолжение логики Священной истории. Мессианское учение об Иисусе в форме восточной дидактики. Нагорная проповедь как квинтэссенция евангельской этики. Философско-этический смысл и особенности стиля. Евангелие от Луки как жизнеописание Иисуса. Сочетание лиризма, утонченной чувствительности и бытовой достоверности. Женские образы в Евангелии от Луки: Дева Мария (Богоматерь) и Елисавета, Мария и Марфа, Мария Магдалина.

Понятие «синоптические Евангелия». Основные эпизоды жизни Иисуса в синоптических Евангелиях, их конкретно-исторический и духовно-символический смысл: Рождество; Поклонение волхвов (пастухов); Бегство в Египет; первое пребывание двенадцатилетнего Иисуса в Иерусалиме и толкование Им Торы; Крещение Иисуса у Иоанна Крестителя и сошествие Духа Святого; Призвание апостолов, Проповедь в Галилее; чудеса, творимые Иисусом; Въезд в Иерусалим и проповедь перед народом; Тайная Вечеря; Гефсиманский сад (Моление о Чаше); предательство Иуды; Иисус перед Понтием Пилатом; Распятие; Снятие с креста и оплакивание; Погребение;

Воскресение. Образ Иисуса в синоптических Евангелиях как воплощение высшей человечности, истины и смысла жизни.

Эзотерический смысл и символика Евангелия от Иоанна. Жизнь Иисуса как самораскрытие Мирового Смысла (Логоса). Мистериальное прославление Христа, переосмысление символики дионисийского мифа. Соединение греческой философской мысли, символики греческого мифа и христианской мистики.

Образ Иуды в Евангелиях: загадки и споры, различные интерпретации в религиозной и светской культурах.

Образ Иоанна Крестителя в евангельских текстах.

Фигура Иосифа Аримафейского и постбиблейские предания о нем.

***Духовный смысл и поэтика хроникально-исторических и дидактических текстов Нового Завета.***

Жанровые и стилевые особенности Деяний Апостолов. Духовно-религиозный, нравственный и философский смысл книги. Образцы жанра *ма'асэ* (деяния), мартирологии и экземплум в Деяниях Апостолов.

Новозаветные Послания как образцы христианской дидактики. Специфика паулинистического цикла (Посланий апостола Павла). Черты греко-римской диатрибы в посланиях ап. Павла. Антиномия Закона и Свободы, Закона и Благодати. Мистическая диалектика свободы. Любовь как критерий всех ценностей. Утопия социальной этики. Мучения и противоречия мысли. Влияние Посланий апостола Павла на последующую христианскую афористику и дидактику (Иоанн Златоуст и др.).

***Новозаветная апокалиптика.*** Апокалипсис (Откровение) Иоанна Богослова как продолжение мистического осмысления истории, представленного в Книге Даниэля и кумранской апокалиптике. Специфика образности новозаветного Апокалипсиса. Исторические подтексты и религиозно-философская и мистическая символика. Религиозно-философская концепция книги. Концепция истории и ее преобразования. Видение Небесного Иерусалима. Влияние образности и стилистики Апокалипсиса Иоанна Богослова на последующую христианскую традицию и на европейскую визионерскую литературу.

Апокрифические евангелия и апокалипсисы, их основные группы.

## **Раздел 2.**

### **Новозаветные сюжеты, образы и мотивы в искусстве и литературе**

***Новозаветные духовные концепты, образы и мотивы в литературе и искусстве Средневековья.*** Рецепция новозаветных и духовных парадигм в литературах византийского региона – коптской, сирийской (на восточноарамейском языке) и византийской: Бар-Дайшан (Бардесан), Афрем (Ефрем Сирий), Василий Кесарийский (Великий), Григорий Назианзин, Иоанн Златоуст, Роман Сладкопевец, Андрей Критский и др. Новозаветные мотивы в армянской литературе: гандзы (духовные гимны) Григора Нарекаци («Песнь Рождества», «Песнь Явления», «Песнь Воскресенья», «Песнь

Вардавара»); религиозно-дидактические поэмы Нерсеса Шнорали («Слово о вере», «Сын Иисус»).

Рецепция новозаветных парадигм, образов, мотивов в фольклоре и средневековой литературе народов Центральной и Юго-Восточной Европы. Значение деятельности Кирилла и Мефодия для появления Славянской Библии и славянской письменности. «Проглас» Кирилла. «Поучения» и «Похвальные слова» Климента Охридского. Богомилские апокрифы: «Прение дьявола с Иисусом», «Хождение Богородицы по мукам» и др. Венгерское «Причитанье Девы Марии». Польский гимн «Богородица». Новозаветные сюжеты, образы, мотивы в древнерусской литературе. «Слово о Законе и Благодати» Илариона.

Рецепция новозаветных сюжетов, образов и мотивов в фольклоре и литературе Западной Европы. Значение деятельности Софрония Евсевия Иеронима (Иеронима Блаженного), создателя Вульгаты. Латинская литература, опирающаяся на топику Нового Завета: «Исповедь» и «О Граде Божиим» Августина Блаженного; стихотворное переложение Евангелий, выполненное Ювенком; «Пасхальная песнь» Целия Седулия, поэма Аратора «Деяния Апостолов»; гимны о Страстях Христовых Венанция Фортуната и др. Евангельские образы и мотивы в латинской литургической поэзии. Литургическая, полулитургическая и школьная драма (сцена «трех Марий», пасхальная драма, рождественская драма, «Игра об антихристе» – «Ludus de antichristo», «Лазарь» и др.). Произведения немецкой монахини Хротсвиты: стихотворения в гекзаметрах о Деве Марии, о Вознесении Христа; пьеса «Падение и обращение Марии». Агиография: «Чудеса Пресвятой Девы Марии»; «Золотая легенда» Иакова Ворагинского. Пародийное обыгрывание евангельских цитат в вагантовском «Евангелии от марки серебра».

Литература на молодых европейских языках. Древневерхненемецкая (саксонская) поэма «Спаситель» («Heliand») как парафраз Нового Завета. Специфика рецепции в поэме образа Христа. Поэма Отфрида на южнорейнско-франкском диалекте «Liber Evangeliorum» («Книга Евангелий»), или «Евангельская гармония», как парафраз Четвероевангелия и целостное повествование о жизни Иисуса Христа. Апокалиптические мотивы в средневековой баварской поэме «Муспилли». Культ Девы Мария и куртуазная лирика. Евангельские мотивы и апокрифические предания о Граале в средневековом рыцарском романе («Персеваль» Кретьена де Труа, «Парцифаль» Вольфрама фон Эшенбаха и др.). Стихотворное переложение апокрифического «Евангелия от Никодима» Г. Геслера. Евангельские сюжеты в мистериях: различные вариации «Страстей Христовых»; театральные представления (auto sacramentale) во время крестных ходов к празднику Corpus Christi (Тела Христова). «Мистерии Страстей» и «Мистерии Деяний Апостолов» француза Арнуля Гребана.

Образ Иисуса и другие евангельские образы в средневековой иконографии.

**Рецепция новозаветных сюжетов, образов, мотивов в литературе европейского Ренессанса.** Евангельские сюжеты, образы, мотивы, аллюзии в

творчестве Данте: «Новая жизнь» и «Божественная Комедия». Христианские мотивы в творчестве Т. Тассо: поэмы «Слезы Девы Марии», «Слезы Иисуса Христа», эпопея «Освобожденный Иерусалим». Нидерландские песни гёзов (сб. «Жертва Господня»). Комментарии Эразма Роттердамского к Новому Завету и его новый латинский перевод. Общечеловеческое содержание евангельской этики в «Домашних беседах» и «Наставлении христианского воина» Эразма. Спор Эразма («Диатриба о свободе воли» и «Заступник») и М. Лютера («О рабстве воли») о свободе и предопределении, о сущности Промысла Божьего. М. Лютер и перевод Библии на немецкий язык («Послание о переводе»). Драма П. Ребхуна «Бракосочетание в Кане». Немецкая народная книга об Агасфере. Шведский перевод Библии (Олаус Петри, Лаурентиус Петри, Лаурентиус Андреа; Новый Завет – 1562; весь текст – 1571) и начало шведского литературного языка. Швейцарская немецкая литература: драмы Цахариаса Блеца «Антихрист», «Трагедия Иоанна Крестителя», «Блудный сын». Жак Лефевр д'Этапль и его труд по переводу Библии на французский язык (критическое издание Псалмов – 1509; Послания ап. Павла – 1512; весь текст – 1530). «Стансы Тайной Вечери» Ж. Де Спонта. Апокалиптические мотивы в «Трагических поэмах» Т. А. д'Обинье. Евангельские аллюзии в «Гамлете» Шекспира. Пастораль Лопе де Веги «Вифлеемские пастухи».

Новозаветные сюжеты и образы в ренессансной живописи.

**Рецепция новозаветных сюжетов, образов, мотивов в литературе Нового и Новейшего времени.** Поэма Дж. Марино «Вифлеемское избиение младенцев». Латинская поэма Дж. Види «Христиада». Притча о фарисее и мытаре в интерпретации Тирсо де Молины (религиозно-философская драма «Осужденный за недостаток веры»). «Хвалебная песня Иисусу Христу» Д. Хейнсия. Трагедия Й. ван ден Вондела «Петр и Павел» и его же поэма «Иоанн Креститель». Латинская поэма А. Грифиуса «Неистовство Ирода и слезы Рахили». Интерпретация христианских концептов в прозе Я. Бёме и поэзии немецких мистиков. Поэма И. Гундулича «Слезы блудного сына». Поэма И. Бунича-Вучича «Кающаяся Магдалина». Драма П. Канавелича «Муки Господа нашего Иисуса Христа». «Комедия притчи о блудном сыне» Симеона Полоцкого; «Вирши из трагедии “Христос пасхон” Андрея Скульского» и «Размышление о муке Христа» Иоанникия Волковича; украинское «Действие на страсти Христовы». Поэмы Дж. Милтона «Возвращенный Рай» и «Мессия» («Мессиада») Ф. Г. Клопштока как христианские эпопеи. Поэма «Избиение младенцев в Вифлееме» (обработка поэмы Дж. Марино) и текст оратории «Страсти Христовы» (музыка Г. Ф. Генделя) Б. Х. Брокеса. Поэма И. Джурджевича «Вздохи кающейся Магдалины». Поэма Ю. Варибобы «Жизнь святой Девы Марии». Новозаветные мотивы в поэзии Д. Гурамишвили («Давитиани»). Евангельские аллюзии в «Фаусте» И. В. Гёте. Христианские мотивы в поэзии У. Блейка.

Евангельские образы и мотивы в западноевропейской лирике – от эпохи барокко (Дж. Донн, Дж. Герберт и метафизики, А. Грифиус, Ангелус

Силезиус и немецкие мистики, П. Герхардт, И. К. Гюнтер) до XX в. (Р. М. Рильке, поэты-экспрессионисты, современная поэзия). Новозаветные образы и мотивы в русской поэзии: «Христос» Г. Р. Державина, «На воскресение Христа» В. К. Кюхельбекера, «Из главы 8-й Иоанна» А. И. Полежаева, «Воскресение Лазаря» А. С. Хомякова, «Перед образом Спасителя» А. В. Кольцова, цикл о Христе С. Я. Надсона, «При посылке Нового Завета» Ф. И. Тютчева, «Христос» И. С. Тургенева, «Новый Завет», «Моление о чаше» И. С. Никитина «Отойди от Меня, сатана!» Л. А. Мея, «Когда давно с креста изречено прощенье...» Н. Ф. Щербины, «Он шел безропотно тернистой дорогой...», «В суде Он слушал приговор...» А. Н. Плещеева, «Христос воскрес!» А. Н. Майкова, «Мадонна Рафаэля» А. К. Толстого, «Отречение», «Сестре» С. Соловьева, «Притча о Сеятеле и семенах» А. М. Жемчужникова, «Голгофа», «Моление о чаше» А. Н. Апухтина, «Волхвы», «Голгофа», «Пророк Иоанн» К. Льдова, «Имману-Эль», «Ночь на Рождество», «Знамение» В. Соловьева, «Среди миров, в мерцании светил...», «Дочь Иаира» И. Анненского, «Не бойся жизни» К. Бальмонта, «Зелень тусклая олив...» Ф. Сологуба, «Блудный сын», «Крестная смерть» В. Я. Брюсова, «Христос воскрес! – поют во храме...», «Притча о богатом» Д. Мережковского, «Он принял скорбь земной дороги...», «Христу», «Сообщники» З. Гиппиус, «Верю в Солнце Завета...», «Я, отрок, зажигаю свечи...» А. Блока, «Христос», «Ворота Рая» Н. Гумилева, «В каждом древе распятый Господь...» А. Ахматовой, «Шел Господь пытатъ людей в любви...» С. Есенина; евангельский цикл Б. Пастернака из романа «Доктор Живаго» («Гамлет», «Рождественская звезда», «На Страстной», «Чудо», «Дурные дни», «Магдалина», «Гефсиманский сад»); «Тайная Вечеря», «Пасха», «Овца» В. Набокова, «Бегство в Египет» Н. Заболоцкого, «Рождественский романс», «В рождество все немного волхвы...», «Рождественская Звезда», «Сретенье» И. Бродского. Новозаветные образы и мотивы в современной русской поэзии.

Новозаветные образы и мотивы в белорусском фольклоре и литературе: униатские канты и дидактические стихотворения («О Страшном Суде», «Размышление о смерти», «Карай меня, Господи мой» и др.), колядные песни («В Вифлееме, доме убогом», «Старый Осип бородатый», «Того дня весьма славного»), травестийное «Воскресение Христово и сошествие его в ад»; рождественский сюжет в театре-батлейке; творчество Кирилла Туровского, Ф. Скорины, М. Сарбевского, Ф. Скорины, Симеона Полоцкого и др. Евангельские мотивы и аллюзии в творчестве Я. Купалы, М. Богдановича («Апокриф»), В. Короткевича, В. Быкова («Сотников»), Р. Бородулина.

Эволюция образа Иисуса в европейском романе XIX–XX вв. «Жизнь Иисуса» Э. Ренана, «Жизнь Иисуса» Ф. Мориака, «Мастер и Маргарита» М. Булгакова, «Иисус Неизвестный» Д. Мережковского, «Евангелие от Сына Божьего» Н. Мейлера, «Агасфер» Г. Гейма, «И стал тот камень Христом» М. Отеро Сильвы, «Христос приземлился в Городне» В. Короткевича, «Евангелие от Иисуса» Ж. Сарاماго.

Рецепция образа Иуды в мировой литературе: «Христова ночь» М. Е. Салтыкова-Щедрина, «Как с древа сорвался предатель ученик...» А. С. Пушкина, «Иуда Искариот» Л. Андреева, «Иуда» С. Я. Надсона, поэма Л. Украинки «На поле крови», «Трагедия об Иуде, принце Искариотском» А. Ремизова, «Любимый ученик» Ю. Нагибина, «Евангелие от Иуды» Г. Панаса, «Брат Иуда» П. Буало и Т. Нарсежака. «Пилат» Ф. Дюрренматта. Романы П. Лагерквиста «Варавва», «Смерть Агасфера». Роман С. Гейма «Агасфер».

\*\*\*

Библия как феномен и фактор культуры, как неиссякающий источник литературного творчества. Общее и особенное в рецепции библейских текстов в различные эпохи развития мировой культуры. Значение переводов Библии для становления национальных языков и литератур (Вульгата – перевод Иеронима Блаженного; перевод М. Лютера; «королевский» английский перевод; перевод и комментарии Ф. Скорины и др.). Проблема переводов Библии на современные языки.

## СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Первоисточники и переводы Библии, Торы (Пятикнижия Моисеева), Танаха, Нового Завета и отдельных библейских книг

Арфа царя Давида: У истоков древнейшей лирической традиции / вступ. и пер. с древнеевр. С. С. Аверинцева // Иностранная литература. 1988. № 6. С. 189–195.

Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета канонические: Синодальный перевод.

Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета: Синодальный перевод, неканоническое издание.

Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета: в рус. пер. с приложениями. Брюссель, 1989.

Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета: Канонич., в рус. пер. с парал. местами, с приложением кратк. библейск. указателя и объяснит. примечаниями пастора Б. Геце. [Б.м.]: Объединенные Библейские общества, 1997.

Библия: Современный перевод библейских текстов. М.: [Всемирный библейский переводческий центр], 1997.

Библия: Тора, Пророки, Писания и Новый Завет: в рус. пер., с парал. текстом на иврите. Иерусалим, 1991.

Біблія / пер. і камент. Ф. Скарыны. Т. 1–3. Мінск, 1990–1991.

Біблія: Кнігі Святога Пісаньня Старога і Новага Запавету ў беларускім перакладзе / пер. В. Сёмухі. Duncanville, USA: World Wide Printing, 2002.

Ветхий Завет: Плач Иеремии; Экклесиаст; Песнь Песней / пер. и коммент. И. М. Дьяконова, Л. Е. Когана при участии Л. В. Маневича. М., 1998. («Памятники мировой культуры»).

Древнееврейская литература: Из Книги Бытия / пер. С. Апта; Книга Ионы / пер. С. Апта; Книга Руфь / пер. И. Брагинского; Книга Иова / пер. С. Аверинцева; Песнь Песней / пер. И. Дьяконова; Книга Экклесиаст / пер. И. Дьяконова // Поэзия и проза Древнего Востока. М., 1973. С. 537–655. («Библиотека всемирной литературы». Т. 1).

Евангелие от Матфея; Евангелие от Марка; Евангелие от Луки; Книга Иова; Псалмы Давидовы / пер. с древнегреч. и древнеевр. С. С. Аверинцева // Аверинцев С. С. Собр. соч.: Переводы / под ред. Н. П. Аверинцевой и К. Б. Сигова. Киев, 2004.

Екклесиаст / Ecclesiastes: текст в рус. и англ. перев. / коммент. Я. Кумока и илл. Э. Неизвестного. М., 1996.

Из древнееврейской поэзии / сост., предисл., историко-лит. справки Я. Л. Либермана. Екатеринбург, 1993.

Кетувим: иврит. текст с рус. перев. / пер. под ред. Д. Йосифона. Иерусалим, 1978.

Книга Экклесиаста. М., 2000. («Антология мудрости»).

Книга Иова / The Book of Job: текст в рус. и англ. перев. / коммент. Я. Кумока и илл. Э. Неизвестного. М., 1999.

Книга Притч Соломона. М., 2000. («Антология мудрости»).

Кніга Эклезіяста, альбо Прапаведніка; Найвышэйшая песня Саламонава / пер. В. Сёмухі // Далягляды. 1990. С. 188–202; 203–214.

Когэлет – Экклезиаст: древнееврейский текст с переводом на русский язык и комментариями Раши, Мидраша, Таргума и др. / сост. Р. Энтина. Бней-Брак, 1989.

Найвышэйшая песня Саламонава / пер. на бел. мову В. Сёмухі, з парал. тэкстам на рус. і англ. мовах. Мінск, 1994.

Новая Женевская учебная Библия: Синодальный перевод. Б. м.: Haessler-Verlag, 1998.

Новая Толковая Библия: с илл. Г. Дорэ; подг. на основе «Толковой Библии, или Комментария на все книги Св. Писания Ветхого и Нового Заветов», изданной в С.-Петербурге в 1904–1913 гг.: в 3 т. СПб., 1990–1998.

Первые и Последние Пророки: иврит. текст с рус. перев. / пер. под ред. Д. Йосифона. Иерусалим, 1978.

Песнь Песней / пер. и сост. А. Эфроса. СПб., 1909.

Песнь Песней. М., 2001. («Антология мудрости»).

Песнь Песней: комментированное издание / предисл. и пер. с иврита р. Н.-З. Рапопорта и Б. Камянова; послесл. р. А. Штейнзальца. Иерусалим; М., 2000.

Песнь Песней царя Соломона: антология русских переводов / вступ. ст. И. М. Дьяконова. СПб., 2001.

Пятикнижие и гафтарот: иврит. текст с рус. пер. и классич. комментарием «Сончино» / пер. П. Гиля; коммент. д-ра Й. Герца, Главного раввина Британской империи; пер. коммент. З. Мешкова. М.; Иерусалим, 1999.

Пятикнижие Моисеево, или Тора: иврит. текст с рус. перев. и комментарием, основанным на классич. толкованиях: в 5 т. / под общ. ред. проф. Г. Брановера. М.; Иерусалим, 1991–1996. Т. 1. [Книга] Брейшит. Т. 2. Книга Шмот. Т. 3. Книга Ваикра. Т. 4. Книга Бемидбар. Т. 5. Книга Дварим.

Пять Книг Торы: иврит. текст с рус. перев. / пер. Д. Йосифона. Иерусалим, 1975.

Священное Писание: Опыт переложения на русский язык еврейских писаний русского архимандрита Макария. Brooklyn (N.Y.): Watchtower Bible and Tract Society of New York: International Bible Students Assotiation, 1996.

Священные книги Ветхого Завета: в пер. с евр. текста. Вена: Британск. и иностр. библейск. о-во, 1911.

Тематическая Библия с комментариями. 2-е изд., испр. Минск: Библ. лига, 1999.

Толковая Библия, или Комментарий на все книги Св. Писания Ветхого и Нового Завета. Т. 1. Бытие – Притчи Соломона / издание преемников А. П. Лопухина. СПб., 1904–1907. 2-е изд.: Стокгольм: Ин-т перевода Библии, 1987. (Репринт: М.: Терра, 1997).

Тора: Пятикнижие Моисеево: иврит. текст с рус. перев. / ред. рус. пер. П. Гиль; под общ. ред. проф. Г. Брановера. Иерусалим, 1992. (Репринт: М., 1993).

Учение: Пятикнижие Моисеево / пер., введ. и коммент. И. Ш. Шифмана. М., 1993. («От Бытия до Откровения»).

Biblia Hebraica / ed. R. Kittel. Stuttgart, 1966.

Biblia Sacra Vulgata / praeparavit R. Gryson. Vierte, verbesserte Auflage. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1994.

Die Bibel: nach der Übersetzung Martin Luther, mit Apokryphen. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1999.

Septuaginta: id est Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpreters: duo volumnia in uno / ed. A. Rahlfs, D. Dr. Ph. D. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1979.

The Holy Bible: New King James Version, containing The Old and New Testaments. Nashville, 1982.

Torah. Neviim. Ktuvim: Esriv ve-arbah sifrei ha-kodesh = The Holy Scriptures / The Society for Distributing Hebrew Scriptures (England).

### **Другие первоисточники в переводах на русский язык**

Агада: Сказания, притчи, изречения Талмуда и Мидрашей / сост. Х. Н. Бялика и И. Х. Равницкого; пер. С. Фруга. М., 1993.

Антология Агады / сост. А. Штайнзальца. Т. 1. М.; Иерусалим, 2001.

Апокрифические апокалипсисы. СПб., 2000. («Античное христианство. Источники»).

Апокрифы древних христиан: исследования, тексты, комментарии. М., 1989.



*Вейсман, М., рабби.* Мидраш рассказывает: в 6 т.: пер. с иврита / р. М. Вейсман. Иерусалим, 1990–1997. Т. 1–2. Берешит. Т. 3. Шемот. Т. 4. Вайикра. Т. 5. Бемидбар. Т. 6. Дварим.

Ветхозаветные апокрифы: Книга Еноха; Книга Юбилеев, или Малое Бытие; Заветы двенадцати патриархов; Псалмы Соломона; [Приложение] Оды Соломона; Вознесение Исаии; Молитва Иосифа / пер. А. В. Смирнова; сост., вступ. ст. и примеч. П. Берсенева. СПб., 2001. («Александрйская библиотека»).

Всемирное Писание: Сравнительная антология священных текстов: пер. с англ. / под общ. ред. проф. П. С. Гуревича. М., 1995.

«Ибо знаю надежду...»: Кумранские гимны / пер. с древнеевр., вступ. слово и коммент. Д. В. Щедровицкого // Новый мир. 1991. № 1. С. 122–129.

Из древнееврейской поэзии: Кумранские гимны / пер. и коммент. К. Тынтарева // Человек. 1992. № 5. С. 142–149.

*Иосиф Флавий.* Иудейская война / пер. с нем. Минск, 1991. (Переиздано с изд. 1900 г. в Санкт-Петербурге).

*Иосиф Флавий.* Иудейская война. / пер. с древнегреч. М.; Иерусалим, 1993. («Библиотека Флавиана»).

*Иосиф Флавий.* Иудейские древности: в 2 т. / пер. с древнегреч. Г. Г. Генкеля. М., 1994. (Репринт издания 1900 г. в Санкт-Петербурге).

*Иосиф Флавий.* О древности еврейского народа; Против Апиона // Филон Александрийский. Против Флакка; О посольстве к Гаю. Иосиф Флавий. О древности еврейского народа; Против Апиона. М.; Иерусалим, 1994. С. 113–214. («Библиотека Флавиана»).

Книга Еноха: Апокрифы / пер. прот. А. Смирнова; сост., вступ. ст., коммент. В. Рохмистрова. СПб, 2000.

Книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова / введ., пер. и объяснение по евр. тексту и древ. переводам прот. А. Рождественского. СПб., 1911.

Коран / пер. с араб. акад. И. Ю. Крачковского. М., 1990.

Литература Агады / сост. и ред. И. Бегуна, Х. Корзакова; вступ. ст. проф. А. Шинана. Иерусалим; М., 1999. («Библиотека еврейской классики»).

Многоценная жемчужина: Литературное творчество сирийцев, коптов и ромеев в I тыс. н.э. / пер. с сир. и греч. С. С. Аверинцева, 1994.

Тексты Кумрана / пер. с древнеевр. и араб., введ. и коммент. И. Амусина. Вып. 1. М., 1971.

Тексты Кумрана / пер. с древнеевр. и араб., введ. и коммент. А. М. Газова-Гинзберга, М. М. Елизаровой и К. Б. Старковой. Вып. 2. СПб., 1996.

### Учебные пособия и хрестоматии

«И сказал Господь Моисею...» / сост., вступ. ст. и коммент. Д. В. Щедровицкого. М., 1998. («Антология гуманной педагогики»).

От Авраама до современности: лекции по еврейской истории и литературе / пер. с англ.; под ред. Д. Фишмана, Б. Высоцки. М., 2002. («Project Judaica»).

*Синило, Г. В.* Библия как памятник культуры: в 2 ч. Ч. 1. Танах (Ветхий Завет) / Г. В. Синило. Минск: БГУ, 1999.

*Синило, Г. В.* Древние литературы Ближнего Востока и мир Танаха (Ветхого Завета) / Г. В. Синило. Минск: Экономпресс, 1998.

*Синило, Г. В.* Древние литературы Ближнего Востока и мир ТаНаХа (Ветхого Завета) / Г. В. Синило. М.: Флинта; МПСИ, 2008.

*Синило, Г. В.* Танах и мировая поэзия / Г. В. Синило. Минск: Экономпресс, 2009.

## Научная, философская, богословская и научно-популярная литература

*Аверинцев, С. С.* Авраам; Иисус Христос; Иоанн Богослов; Иоанн Креститель; Иов; Иона; Иосиф; Иосиф Обручник; Исаак; Иуда Искариот; Мария; Мессия; Моисей; Ной / С. С. Аверинцев // Мифы народов мира: энциклопедия: в 2 т. М., 1991–1992.

*Аверинцев, С. С.* Греческая «литература» и ближневосточная «словесность»: Противостояние двух творческих принципов / С. С. Аверинцев // Типология литератур Древнего мира. М., 1971. С. 206–266.

*Аверинцев, С. С.* Древнееврейская литература / С. С. Аверинцев // История всемирной литературы: в 9 т. М., 1983. Т. 1. С. 273–302.

*Аверинцев, С. С.* Истоки и развитие раннехристианской литературы / С. С. Аверинцев // История всемирной литературы: в 9 т. М., 1983. Т. 1. С. 501–515.

*Аверинцев, С. С.* Иудаистическая мифология / С. С. Аверинцев // Мифы народов мира: энциклопедия: в 2 т. М., 1991. Т. 1. С. 598–604.

*Аверинцев, С. С.* София – Логос: Словарь / С. С. Аверинцев. Киев, 2000.

*Аверинцев, С. С.* Собр. соч. Переводы: Евангелие от Матфея; Евангелие от Марка; Евангелие от Луки; Книга Иова; Псалмы Давидовы / С. С. Аверинцев; под ред. Н. П. Аверинцевой, К. Б. Сигова. Киев, 2004.

*Аверинцев, С. С.* Христианская мифология / С. С. Аверинцев // Мифы народов мира: энциклопедия: в 2 т. Т. 2. М., 1992. С. 598–604.

*Авиэзер, Н.* В начале: Сотворение Мира – Тора и наука: пер. с иврита / Н. Авиэзер. Тель-Авив, 1995.

*Адам, К.* Иисус Христос / К. Адам. Брюссель, 1961.

Азбука христианства: Словарь-справочник / сост. А. Удовенко. М., 1997.

*Айзенштадт, Ш.* Пророки. Их эпоха и социальное учение / Ш. Айзенштадт / пер. с англ. Т. Гвоздюкевич под ред. Н. Голубева; общ. ред. К. Бурмистрова. М., 2004. («Памятники общественно-исторической мысли»).

*Аллегро, Дж.* Сокровища Медного свитка: пер. с англ. / Дж. Аллегро. М., 1967.

*Амусин, И. Д.* Кумранская община / И. Д. Амусин. М., 1983.

*Амусин, И. Д.* Находки у Мертвого моря / И. Д. Амусин. М., 1964.

*Амусин, И. Д.* Рукописи Мертвого моря / И. Д. Амусин. М., 1961.

*Аннинский, Л.* Когелет: Скепсис и пафос / Л. Аннинский // Год за годом. Вып. 4. М., 1988. С. 376–377.

*Бердяев, Н. А.* Смысл истории / Н. А. Бердяев. М., 1990.

*Берман, Б. И.* Библейские смыслы. Кн. 1 / Б. И. Берман. М., 1997.

*Бернен, С.* Мифологические и религиозные мотивы в европейской живописи. 1270–1700 / С. Бернен. СПб., 2000.

Библейская энциклопедия: Труд архимандрита Никифора. Свято-Троице-Сергиева Лавра, 1990. (Репринт изд. 1891 г.).

Библейские исследования: пер. с иврита и англ. / сост. проф. Б. Шварца. М., 1997.

Библейский справочник / сост. Г. Г. Геллей. СПб., 1999.

Библейский энциклопедический словарь / сост. Э. Нюстрем.; пер. со швед. Торонто, 1989.

Библия // Краткая Еврейская Энциклопедия: в 11 т. / гл. ред. И. Орен (Надель), М. Занд. Иерусалим, 1976–2001. Т. 1. С. 399–427.

Библия: Литературные и лингвистические исследования. Вып. 1–3 / отв. ред. С. В. Лёзов, С. В. Тищенко. М., 1998–1999.

*Бойд, Р. Т.* Курганы, гробницы, сокровища: Иллюстрированное введение в библейскую археологию / Р. Т. Бойд. Б.м., 1991.

Большой путеводитель по Библии: пер. с нем. М., 1993.

- Бланк, Р. М. Иуда Искариот в свете истории: Очерк результатов критического исследования исторического содержания Евангелий / Р. М. Бланк. Берлин, 1923.
- Браунриг, Р. Кто есть кто в Новом завете: пер. с англ. / Р. Браунриг. М., 1998.
- Бубер, М. Два образа веры / М. Бубер. М., 1995.
- Бубер, М. Избранные произведения / М. Бубер. Иерусалим, 1989.
- Буйе, Л. О Библии и Евангелии / Л. Буйе. Брюссель, 1965.
- Булгаков, С. Н. Свет Невечерний: Созерцания и умозрения / С. Н. Булгаков. М., 1994.
- Вайнфельд, М. Уникальность Декалога и его место в еврейской традиции / М. Вайнфельд // Библейские исследования: пер. с иврита и англ. / сост. проф. Б. Шварца. М., 1997. С. 341–395.
- Вайс, М. Библия и современное литературоведение: Метод целостной интерпретации / М. Вайс. Иерусалим; М., 2001. («Библиотека Judaica»).
- Вассоевич, А. Л. Духовный мир народов классического Востока / А. Л. Вассоевич. СПб., 1998.
- Вейнберг, И. П. Человек в культуре Древнего Ближнего Востока / И. П. Вейнберг. М., 1986.
- Вейнберг, Й. Введение в Танах: в 4 ч. Ч. I–II. Пространство и время Танаха. Пятикнижие – через испытания к свершению / Й. Вейнберг. Иерусалим; М., 2002. («Библиотека Judaica»).
- Вейнберг, Й. Введение в Танах: в 4 ч. Ч. III. Пророки / Й. Вейнберг. Иерусалим; М., 2003.
- Вейнберг, Й. Введение в Танах: в 4 ч. Ч. IV. Писания / Й. Вейнберг. Иерусалим; М., 2005.
- Вельгаузен, Ю. Введение в историю Израиля: пер. с нем. / Ю. Вельгаузен. СПб., 1909.
- Визель, Э. Весть Библии: пер. с франц. / Э. Визель // Октябрь. 1997. № 7. С. 160–179.
- Виппер, Р. Ю. Возникновение христианской литературы / Р. Ю. Виппер. М.; Л., 1946.
- Виппер, Р. Ю. Рим и раннее христианство / Р. Ю. Виппер. М., 1954.
- Гарнак, А. Сущность христианства / А. Гарнак. СПб., 1907.
- Гегель, Г. В. Ф. Жизнь Иисуса / Г. В. Ф. Гегель // Философия религии: в 2 т. / Г. В. Ф. Гегель. М., 1975. Т. 1. С. 35–100.
- Гердер, И. Г. История еврейской поэзии: пер. с нем. Ч. 1 / И. Г. Гердер. Тифлис, 1875.
- Герц, Й. Комментарий / Й. Герц // Пятикнижие и гафтарот. М.; Иерусалим: Гешарим, 1999.
- Гершензон, М. Ключ веры / М. Гершензон // Ключ веры; Гольфстрем; Мудрость Пушкина / М. Гершензон. М., 2001.
- Гече, Г. Библейские истории / Г. Гече. М., 1990.
- Гиршман, М. Еврейская и христианская интерпретации Библии в поздней античности / М. Гиршман. Иерусалим; М., 2002. («Библиотека Judaica»).
- Горелик, М. Иудаизм / М. Горелик, З. Коган // Энциклопедия для детей. Т. 6. Религии мира. Ч. 1. М., 1997. С. 313–409.
- Грейвс, Р. Иудейские мифы. Книга Бытия: пер. с англ. / Р. Грейвс, Р. Паттай. М., 2002.
- Грейвс, Р. Иудейские мифы. Книга Бытия: пер. с англ. / Р. Грейвс, Р. Паттай. Екатеринбург, 2005. («Bibliotheca mythologica»). (В сравнении с предыдущим – расширенное издание).
- Гуардиани, Р. Господь / Р. Гуардиани. Брюссель, 1995.
- Даймонт, М. Евреи, Бог и история: пер. с англ. / М. Даймонт. Иерусалим, 1989. (М., 1996).
- Даули, Т. Библейский атлас: пер. с англ. / Т. Даули. М.: Рос. Библейск. о-во, 1994.
- Донини, А. У истоков христианства: От зарождения до Юстиниана / А. Донини. М., 1989.
- Дубнов, С. Н. Всеобщая история евреев. Т. 1 / С. Н. Дубнов. СПб., 1900.
- Дубнов, С. Н. Краткая история евреев / С. Н. Дубнов. М., 1993. (Репринт изд. 1912 г.).

- Евреи и еврейство: сб. историко-философских эссе / сост. Р. Нудельмана. Иерусалим, 1991.
- Еврейская энциклопедия: в 16 т. СПб., 1908–1913. (Репринт: М.: Терра, 1991).
- Елизарова, М. М. Ветхозаветная апокрифическая литература и кумранские находки / М. М. Елизарова // Палестинский сборник. Вып. 28. Л., 1986. С.62–68.
- Жебелев, С. А. Евангелия канонические и апокрифические / С. А. Жебелев. Пг., 1919.
- Жебелев, С. А. Апостол Павел и его Послания / С. А. Жебелев. Пг., 1922.
- Зубер-Яникум, Н. Е. От Кумрана до Новозаветного канона: Основные этапы формирования мессианско-эсхатологического культа Учителя праведности / Н. Е. Зубер-Яникум; под ред. А. Е. Грузова. СПб., 2004.
- Иванов, В. В. Иаков; Илия; Двенадцать сыновей Иакова и др. / В. В. Иванов // Мифы народов мира: энциклопедия: в 2 т. М., 1991–1992.
- Иисус Христос в документах истории / сост., вступ. ст. и коммент. Б. Г. Деревенского. СПб., 1998.
- Иллюстрированная полная популярная библейская энциклопедия / труд и издание архимандрита Никифора. М., 1891. (Репринт: М.: Терра, 1990).
- История Древнего Востока. М., 1988.
- История Древнего мира: Расцвет древних обществ. 3-е изд. М., 1989.
- Канатуш, У. Я. Герои веры Старога Запавету / У. Я. Канатуш; пер. з расейскай мовы Ю. Рапецкага. Мінск, 1999.
- Карив, А. Семь столпов Танаха: пер. с иврита / А. Карив. Иерусалим, 1994.
- Карпелес, Г. История еврейской литературы / Г. Карпелес; пер. с нем. П. Вейнберга; под ред. А. Я. Гаркави. СПб., 1890.
- Кацнельсон, И. С. Папирус Весткар и библейское сказание о Моисее / И. С. Кацнельсон // Палестинский сборник 13 (76), 1965. С. 38–46.
- Келлер, В. Библия как история: пер. с англ. / В. Келлер. М., 1998.
- Коварский, А. Л. Герои Ветхого Завета / А. Л. Коварский. Калуга, 2001.
- Комэй, Дж. Кто есть кто в Ветхом Завете: пер. с англ. / Дж. Комэй. М., 1998.
- Конан, У. М. Біблія / У. М. Конан // Беларуская Энцыклапедыя: у 18 т. Мінск, 1996. Т. 3. С. 139–140.
- Концепт греха в славянской и еврейской культурной традиции: сб. статей. М., 2000.
- Кон-Шербак, Д. Иудаизм и христианство: словарь: пер. с англ. / Д. Кон-Шербак, Л. Кон-Шербак. М., 1995.
- Копелиович, Д. Толкования имен в Танахе: народные этимологии или художественный прием? / Л. Копелиович // Вестник Еврейского университета (Иерусалим; М.). 2000. № 4 (22). С.9–36.
- Коростовцев, М. А. Древний Египет и космогония древних иудеев / М. А. Коростовцев // Палестинский сборник. 1974. № 25 (88). С. 20–25.
- Косидовский, З. Библейские сказания. Сказания евангелистов: пер. с польск. / З. Косидовский. М., 1991.
- Краткая Еврейская Энциклопедия: в 11 т. / гл. ред. И.Орен (Надель), М. Занд. Иерусалим, 1976–2001.
- Кубланов, М. М. Возникновение христианства: Эпоха. Идеи. Искания / М. М. Кубланов; отв. ред. И. С. Свенцицкая. М., 1968.
- Кубланов, М. М. Новый Завет: Поиски и находки / М. М. Кубланов. М., 1968.
- Лейбович, Н. Новые исследования Книги Брейшит в свете классических комментариев: пер. с иврита / Н. Лейбович. Иерусалим, 1997.
- \*Леонова, Е. А. «С тобой, как с деревом побег, срослась...»: Образ Марии Магдалины в романе В. Короткевича “Хрыстос прызямліўся ў Гародні” и мировой литературный опыт / Е. А. Леонова // Нёман. 2000. № 3. С. 211–219; перепечатано в кн.: Уладзімір Караткевіч і яго творчасць у еўрапейскім культурным аспекце: навуковы зборнік. Мінск, 2000. С. 168–183.

- Лившиц, Г. М.* Кумранские рукописи и их историческое значение / Г. М. Лившиц. Минск, 1959.
- Лившиц, Г. М.* Очерки историографии Библии и раннего христианства / Г. М. Лившиц. Мн., 1970.
- Лившиц, Г. М.* Происхождение христианства в свете рукописей Мертвого моря / Г. М. Лившиц. Мн., 1967.
- Лопухин, А. П.* Библейская история: в 2 т. / А. П. Лопухин. СПб., 1897. (Переиздано: Библейская история Ветхого Завета. Монреаль, 1986).
- Лурье, С.* Библейский рассказ о пребывании евреев в Египте / С. Лурье // Еврейская мысль. Пг., 1926. С. 81–129.
- \**Лявонава, Е. А.* Аповесць Васіля Быкава «Сотнікаў» у святле старазапаветнай прытчы пра Авеля і Каіна / Е. А. Лявонава // Фалькларыстычныя даследаванні: Кантэкст. Тыпалогія. Сувзі. Вып. 2. Мн., 2005. С. 160–164.
- Макдауэлл, Д.* Не просто плотник: пер. с англ. / Д. Макдауэлл. М., 1990.
- Макдауэлл, Д.* Неоспоримые свидетельства: Исторические свидетельства, факты, документы христианства: пер. с англ. / Д. Макдауэлл. М., 1990.
- Макдауэлл, Д.* Иисус: пер. с англ. / Д. Макдауэлл, Б Ларсон. М., 1990.
- Мень, А. В.* Библия и литература / А. В. Мень. М., 2002.
- Мень, А. В.* История религии: В поисках Пути, Истины и Жизни: в 7 т. / А. В. Мень. М., 1991–1992. Т. 2. Магизм и Единобожие. Т. 5. Вестники Царства Божия: Библейские пророки от Амоса до Реставрации (VIII–IV вв. до н. э. Т. 6. На пороге Нового Завета: От эпохи Александра Македонского до проповеди Иоанна Крестителя. Т. 7. Сын Человеческий.
- Мешков, З.* Теория парадокса / З. Мешков. Иерусалим, 1996.
- Многообразие и единство: Опыт еврейской хрестоматии для современного читателя / под ред. С. Рузера. Иерусалим, 1995.
- Мориак, Ф.* Жизнь Иисуса / Ф. Мориак. М., 1991.
- Немировский, А. И.* Евангельский Иисус как человек и проповедник / А. И. Немировский // Вопросы истории. 1990. № 4. С. 112–132.
- Никольский, Н. М.* Древний Израиль / Н. М. Никольский. М., 1922.
- Нямцу, А. Е.* Новый Завет и мировая литература / А. Е. Нямцу. Черновцы, 1993.
- Нямцу, А. Е.* Миф и легенда в мировой литературе / А. Е. Нямцу. Черновцы, 1992.
- Нямцу, А. Е.* Традиционные сюжеты и образы в литературе XIX века / А. Е. Нямцу. Киев, 1998.
- От Бытия к Исходу: Отражение библейских сюжетов в славянской и еврейской народной культуре. М., 1998.
- Очерк истории еврейского народа: в 2 т. / под ред. Ш. Эттингера. Иерусалим, 1990.
- Павловский, А. И.* Ночь в Гефсиманском саду: Избранные библейские истории / А. И. Павловский. Л., 1991.
- Полный православный богословский энциклопедический словарь: в 2 т. М., 1992.
- Полонский, П.* Две истории сотворения мира / П. Полонский. Иерусалим, 1999.
- Происхождение Библии. М., 1964.
- Райнер Э.* Иехошуа и Иешуа: От библейского повествования к региональному мифу: К вопросу о религиозном мировоззрении галилейских евреев / Э. Райнер // Вестник Еврейского университета (М.; Иерусалим). 1999. № 1 (19). С. 202–252.
- Ранович, А. Б.* Первоисточники по истории раннего христианства. Античные критики христианства / А. Б. Ранович. М., 1990.
- Ренан, Э.* Жизнь Иисуса. Апостолы / Э. Ренан. Минск, 1991.
- Ренан, Э.* История израильского народа: в 2 т. / Э. Ренан. СПб., 1908–1911.
- Рижский, М. И.* Библейские пророки и библейские пророчества / М. И. Рижский. М., 1987.

- Рижский, М. И.* История переводов Библии в России / М. И. Рижский. Новосибирск, 1978.
- Рижский, М. И.* Книга Иова: Из истории библейского текста / М. И. Рижский. Новосибирск, 1991.
- Риникер, Ф.* Библейская энциклопедия Брокгауза / Ф. Риникер, Г. Майер / пер. и ред. Д. В. Щедровицкого. [Padeborn]: Christliche Verlagsbuchhandlung Padeborn, 1999.
- Робертсон, А.* Происхождение христианства / А. Робертсон; пер. Ю. В. Семенова; общ. ред. и вступ. ст. С. И. Ковалева. М., 1969.
- Розен, М.* Уроки Библии / М. Розен // Иностранная литература. 1990. № 9. С. 219–246.
- Рофэ, А.* Повествования о пророках: Литературные жанры и история / А. Рофэ; пер. с итал. М.; Иерусалим, 1992.
- С полей Моава: сб. учебно-методич. материалов по изучению и преподаванию Книги Рут. СПб., 2003.
- Свенцицкая, И. С.* Раннее христианство: страницы истории / И. С. Свенцицкая. М., 1987.
- \**Сініла, Г. В.* Біблія як феномен культури і літаратури. Ч. I. Духоўны і мастацкі свет Торы: Кніга Быцця / Г. В. Сініла. Мінск, 2003.
- \**Сініла, Г. В.* Біблія як феномен культури і літаратуры. Ч. II. Духоўны і мастацкі свет Торы: Кніга Зыходу / Г. В. Сініла. Мінск, 2004.
- Сініла, Г.* Езус Хрыстус у кантэксце часу і вечнасці / Г. Сініла // Наша вера. 2000. № 4. С. 24–29.
- Синило, Г. В.* Библейская поэтика и библейская поэзия на переломах эпох (на примере немецкоязычной лирической парадигмы) / Г. В. Синило // Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе: Проблемы теоретической и исторической поэтики: в 2 ч. Гродно, 2001. Ч. 1. С. 3–14.
- Синило, Г. В.* Библейские корни европейской пасторали / Г. В. Синило // Пастораль. Идиллия. Утопия: сб. науч. трудов / отв. ред. проф. Т. В. Саськова. М., 2002. С. 3–15.
- Синило, Г. В.* Генезис аллегорической и мистической интерпретации Песни Песней в еврейской традиции / Г. В. Синило // Материалы Восьмой Ежегодной Междунар. Междисциплинарной конф. по иудаике: в 2 ч. М., 2001. Ч. 2. С. 12–24.
- Синило, Г. В.* Книга Рут. Религиозно-этический смысл и художественное своеобразие / Г. В. Синило // Новая еврейская школа: Педагогический альманах [СПб.]. 2002. № 11. С. 86–115. (Перепечатано: С полей Моава: сб. учебно-методич. материалов по изучению и преподаванию Книги Рут. СПб., 2003. С. 255–286).
- Синило, Г. В.* Культура как диалог в осмыслении текстов ТаНаХа / Г. В. Синило // Диалог культур и культурная политика / сост. И. Н. Духан. Минск: Междунар. центр культуры, искусства и коммуникаций, 1999. С. 147–160.
- Синило, Г. В.* Мотивы Экклесиаста в лирике европейского барокко (А. Грифиус) / Г. В. Синило // Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе. Проблемы теоретической и исторической поэтики: в 2 ч. Гродно, 1997. Ч. 2. С. 116–122.
- Синило, Г. В.* Песнь Песней: К проблеме целостности текста / Г. В. Синило // Материалы Седьмой Ежегодной Междунар. Междисциплинарной конф. по иудаике: в 2 ч. М., 2000. Ч. 2. С. 167–181.
- Синило, Г. В.* Песнь Песней и европейская пасторалистика / Г. В. Синило // Материалы Девятой Ежегодной Междунар. Междисциплинарной конф. по иудаике: в 2 ч. М., 2002. Ч. 2. С. 305–319.
- Синило, Г. В.* Поэтика Книги Хвалений и европейская лирическая традиция / Г. В. Синило // Славянские литературы в контексте мировой. Минск, 1995. С. 315–319.
- Синило, Г. В.* Пророческая книга: генезис, религиозно-философская концепция, жанровая специфика / Г. В. Синило // Материалы Шестой Ежегодной Междунар. Междисциплинарной конф. по иудаике: в 5 ч. Ч. 1. Библейские исследования. Библейская мысль. М., 1999. С. 34–51.

Синило, Г. В. Рецепция библейских образов в лирике Рильке и Пастернака / Г. В. Синило // Славянские литературы в контексте мировой. Минск, 1994. С. 167–171.

Синило, Г. В. Рецепция Песни Песней в русской и русско-еврейской поэзии конца XIX – начала XX веков / Г. В. Синило // Материалы Одиннадцатой Ежегодной Междунар. Междисциплинарной конф. по иудаике: в 2 ч. М., 2004. Ч. 2. С. 163–187.

Синило, Г. В. Ритмико-синтаксические особенности Песни Песней и проблема их передачи в русской и белорусской транскрипциях / Г. В. Синило // Славянскія літаратуры ў кантэксте сусветнай: у 2 ч. Мінск, 2000. Ч. 1. С. 204–207.

Синило, Г. В. Жанровая специфика Песни Песней: проблемы и гипотезы / Г. В. Синило // Славянскія літаратуры ў кантэксте сусветнай: у 3 ч. Ч. 2. Мінск, 2001. С. 250–256.

Синило, Г. В. ТаНаХ и европейская культурная парадигма / Г. В. Синило // Евреи Беларуси: История и культура: сб. ст. Минск, 1997. С. 19–25.

Синило, Г. В. Экклесиаст как метатекст эпохи барокко / Г. В. Синило // Барокко и классицизм в истории мировой культуры. СПб., 2001. С. 32–38.

\*Синило Г. В. Аарон; Авраам; Адонай; Азазель; Амалек; Антимессия; Антихрист; Ашмедай; Бар-Кохба; Берит; Билеам; Биньямин; Вавилонское столпотворение; Валтасар; Веельзевул; Воздаяние; Всемирный потоп; Второканонические книги; Гавриэль; Гангаха; Гашгаха пратит; Гашем; Геулла; Гиллель; Гог и Магог; Грехопадение; Давид; Даниэль; Двенадцать сыновей Йаакова (Иакова); Десять Заповедей; Десять казней египетских; Древо Жизни; Древо Познания добра и зла; Дьявол; Евангелие; Евангелист; Евангельские блаженства; Еврей; Евреям Послание; Елисавета; Енох; Ессеи; Ефесянам Послание; Жертвоприношение; Загробный мир; Захария; Зевулун; Земля Обетованная; Зеруббавель; Зехарья бен Берехья; Змей; Иаков; Иаков Алфеев; Иаков Зеведеев; Иаков Праведный; Иакова Послание; Иегова; Избранный народ; Ийов; Иккарим; Иммагот; Иоаким и Анна; Иоанн. Иоанн Креститель; Иоанна Второе Послание; Иоанна Третье Послание; Иосиф Аримафейский; Иосиф Обручник; Ирод; Ирод Антипа; Искупитель; Исход; Иуда, апостол; Иуда, брат Иисуса; Иуда Искарот; Иуда Фаддей; Иудаизм; Иудеохристиане; Иуды Послание; Йааков; Йегошуа Бен-Сира; Йегуда; Йехезкэль; Йецер га-ра; Йешаягу; Йешуа га-Ноцри; Йирмеягу; Йисраэль; Йицхак; Йовель; Йом-Киппур; Йона; Йоханан бен Закай; Йоэль; Йусуф; Ковчег Завета; Когэлет; Колена Израилевы; Кумранские свитки; Маккавеев Книги; Мальахи; Мальки-Цедек; Масора; Машиах; Менашше; Мессия; Моше; Обрезание; Осанна; Пардес; Перушим; Песах; Писания; Притча; Притчи; Пророков Книги; Псевдоэпиграфы; Пурим; Рав; Рахель; Рош-га-Шана; Рош-Ходеш; Сангедрин; Сатан; Сатана; Септуагинта; Симхат-Тора; Синагога; Суккот; Танах; Теодицея; Теократия; Теофания; Тетраграмматон; Товит; Тора; Тшува; Тиша бе-Ав; Ханукка; Хашмонаим; Хваления; Храм; Цадоким; Шаббат; Шавуот; Шеломо; Элоаг; Элогим; Эль; Эльон; Эль Шаддай; Эстер; Эфраим; Юдифь / Г. В. Синило // Религия: энциклопедия / сост. и общ. ред. А. А. Грицанова, Г. В. Синило. Минск, 2007.

Скарына, Ф. Прадмовы і пасляслоўі да кніг Бібліі / Ф. Скарына // Францыск Скарына і яго час: энцыкл. давед. Мінск, 1988.

Словарь библейского богословия. Брюссель, 1990.

Современные исследования Библии: пер. с англ. Екатеринбург, 1998.

Соловейчик, Й. Д. Община Завета: пер. с иврита / Й. Д. Соловейчик. Иерусалим, 1989.

Соловьев, В. С. Еврейство и христианский вопрос. История и будущее теократии / В. С. Соловьев // Сочинения. Т. 4. СПб., 1914. С. 133–185; С. 337–489.

Соловьев, В. С. Сочинения: в 2 т. / В. С. Соловьев. М., 1989.

Соловьев, В. С. Чтение о Богочеловечестве / В. С. Соловьев // Акулинин В. Н. Философия всеединства: от В. С. Соловьева к П. А. Флоренскому. Новосибирск, 1990. С. 134–147.

Соловьев, В. С. Религиозный смысл еврейства / В. С. Соловьев // Богословские и критические очерки / В. С. Соловьев. М., 1916. С. 47–70.

- Спиноза, Б.* Богословско-политический трактат / Б. Спиноза // Трактаты / Б. Спиноза. М., 1998. С. 5–260.
- Старкова, К. Б.* Литературные памятники Кумранской общины / К. Б. Старкова. Л., 1973.
- Струве, В. В.* Израиль в Египте / В. В. Струве. Пг., 1920. («Культурно-исторические памятники Древнего Востока»).
- Струве, В. В.* Пребывание Израиля в Египте в свете исторической критики / В. В. Струве. Пг., 1919.
- Тантлевский, И. Р.* Введение в Пятикнижие / И. Р. Тантлевский. М., 2000. («Project Judaica»).
- Тантлевский, И. Р.* Книги Еноха / И. Р. Тантлевский. М.; Иерусалим, 2000. («Библиотека Judaica»).
- Тантлевский, И. Р.* История и идеология Кумранской общины / И. Р. Тантлевский. СПб., 1994.
- Тейяр де Шарден, П.* Феномен человека / П. Тейяр де Шарден. М., 1984.
- Телушкин, Й.* Еврейский мир: пер. с англ. / Й. Телушкин. М.; Иерусалим, 1997.
- Тов, Э.* Текстология Ветхого Завета: пер. с англ. / Э. Тов. М., 2001.
- Толковая Библия / под ред. А. Лопухина. Т. 1–12. СПб., 1904–1913.
- Тураев, Б. А.* История Древнего Востока: в 2 т / Б. А. Тураев. Л., 1935.
- Филон Александрийский.* Толкования Ветхого Завета / Филон Александрийский. М., 2000.
- Флуссер, Д.* Иисус / Д. Флуссер; пер. с нем. С. Тищенко. М., 1992.
- Флуссер, Д.* «Люби людей!»: У истоков еврейского гуманизма / Д. Флуссер // Вестник Еврейского ун-та (М.; Иерусалим). 1999. № 1 (19). С. 194–201.
- Фрай, Н.* Критическим путем. Великий код: Библия и литература: пер. с англ. / Н. Фрай // Вопросы литературы. 1991. № 9/10.
- Франкфорт, Г.* В преддверии философии: Духовные искания древнего человека / Г. Франкфорт, Г. А. Франкфорт, Дж. Уилсон, Т. Якобсен. М., 1984.
- Фрейд, З.* Человек по имени Моисей и монотеистическая религия / З. Фрейд. М., 1993.
- Фрейденберг, О. М.* Миф и литература Древности / О. М. Фрейденберг. М., 1978.
- Фрэзер, Дж.* Золотая ветвь: пер. с англ. / Дж. Фрэзер. М., 1984.
- Фрэзер, Дж.* Фольклор в Ветхом Завете: пер. с англ. / Дж. Фрэзер. М., 1989.
- Холл, Дж.* Словарь сюжетов и символов в искусстве: пер. с англ. / Д. Холл; вступ. ст. А. Е. Майкапара. М., 1996.
- Христианство: словарь. М., 1994.
- Христианство: энциклопедический словарь: в 3 т. / под ред. С. С. Аверинцева, А. Н. Мешкова, Ю. Н. Попова. М., 1995.
- Хростовский, В.* Значение Шоа для христианского понимания Библии / В. Хростовский // Вопросы философии. 1992. № 5. С. 61–70.
- Церен, Э.* Библейские холмы: пер. с нем. / Э. Церен. М., 1966.
- Честертон, Г. К.* Вечный человек: пер. с англ. / Г. К. Честертон. М., 1991.
- Шифман, И. Ш.* Библейское и античное восприятие мирового порядка: К проблеме типологии культуры / И. Ш. Шифман // Древний Восток и античная цивилизация. Л., 1988. С. 41–47.
- Шифман, И. Ш.* Введение / И. Ш. Шифман // Учение: Пятикнижие Моисеево / пер., введ. и коммент. И. Ш. Шифмана. М., 1993. С. 3–56.
- Шифман, И. Ш.* Ветхий Завет и его мир: Ветхий Завет как памятник исторической и общественной мысли древней Передней Азии / И. Ш. Шифман. М., 1987.
- Шиффман, Л.* От текста к традиции: История иудаизма в эпоху Второго Храма и период Мишны и Талмуда: пер. с англ. / Л. Шиффман. Иерусалим, М., 2000.
- Шпигельберг, В.* Пребывание Израиля в Египте в свете египетских источников / В. Шпигельберг. СПб., 1908.



- Штейнзальц, А.* Библейские образы: пер. с иврита / А. Штейнзальц. М.; Иерусалим, 1996.
- Штейнзальц, А.* Роза о тринадцати лепестках : пер. с иврита / А. Штейнзальц. М.; Иерусалим, 1995.
- Штраус, Д. Ф.* Жизнь Иисуса. Кн. 1–2 / Д. Ф. Штраус. М., 1992.
- Шульман, Э.* Последовательность событий в Библии: пер. с иврита / Э. Шульман. Тель-Авив, 1990.
- Шульц, С. Дж.* Ветхий Завет говорит... / С. Дж. Шульц. М.; СПб., 1997. («Библейская кафедра»).
- Шупа, С.* Біблейскія вобразы і матывы ў беларускім фальклоры / С. Шупа // Беларусіка=Albaruthenica. Мн., 1995. Кн. 4.
- Щедровицкий, Д. В.* Беседы о Книге Иова / Д. В. Щедровицкий. М., 2005.
- Щедровицкий, Д. В.* Введение в Ветхий Завет: в 8 т. Т. 1. Книга Бытия / Д. В. Щедровицкий. М., 1994.
- Щедровицкий, Д. В.* Введение в Ветхий Завет: в 8 т. Т. 2. Книга Исхода / Д. В. Щедровицкий. М., 1997.
- Щедровицкий, Д. В.* Введение в Ветхий Завет: в 8 т. Т. 3. Книги Левит, Числа и Второзаконие / Д. В. Щедровицкий. М., 2000.
- Щедровицкий, Д. В.* Введение в Ветхий Завет. Т. 1–3. Пятикнижие Моисеево. 2-е изд., испр. и доп. / Д. В. Щедровицкий. М., 2001.
- Щедровицкий, Д. В.* Пророчества Книги Даниила: 597 год до н. э. – 2240 год н. э. / Д. В. Щедровицкий. М., 2003.
- Щедровицкий, Д. В.* Мафусаил; Патриархи; Ревекка; Рефаим; Саваоф; Сарра; Саул; Сим; Хам; Иафет; Соломон; Шедим; Шеол и др. / Д. В. Щедровицкий // Мифы народов мира: в 2 т. М., 1991–1992.
- Щедровицкий, Д. В.* Беседы о Книге Иова / Д. В. Щедровицкий. М., 2005.
- Щедровицкий, Д. В.* Сияющий Коран: Взгляд библеиста / Д. В. Щедровицкий. М., 2005.
- Якимов, Н.* Очерк истории древнееврейской литературы / Н. Якимов // Всеобщая история литературы / под ред. Ф. Корша. Т. 1. СПб., 1880. С. 264–425.
- Ясперс, К.* Смысл и назначение истории: пер. с нем. / К. Ясперс. М., 1994.
- Allbright, W. F.* The Archaeologie of Palestina / W. F. Allbright. London, 1949.
- Allbright, W. F.* Archaeologie and the Religion of Israel / W. F. Allbright. N. Y., 1953.
- Allbright, W. F.* From the Stone Age to Christianity / W. F. Allbright. N. Y., 1957.
- Allbright, W. F.* The Biblical Period from Abraham to Ezra / W. F. Allbright. N. Y., 1963.
- Allbright, W. F.* Yahweh and the Gods of Canaan / W. F. Allbright. London, 1968.
- An index to English periodical literature on the Old Testament and ancient Near Eastern studies / ed. W. G. Hupper/ Vol. 1–8. [Philadelphia], 1987–1999.
- Bardtke, H.* Bibel, Spaten und Geschichte / H. Bardtke. Leipzig, 1971.
- Bailey, L.* The Pentateuch / L. Bailey. Nashville, 1981.
- Beegle, D. M.* Moses, the Servant of Yahweh / D. M. Beegle. Grand Rapids, 1972.
- Bentzen, A.* Introduction of the Old Testament. Vol. 1–2 / A. Bentzen. Copenhagen, 1957.
- Beyerlin, W.* Origins and history of the oldest Sinaitic traditions / W. Beyerlin. Oxford, 1966.
- Bimson, J. J.* Redating the Exodus and Conquest / J. J. Bimson. Sheffield, 1978.
- Blenkinsopp, J.* The Pentateuch. An Introduction to the First Five Books of the Bible / J. Blenkinsopp. N. Y., 1992.
- Bright, J. A.* History of Israel / J. Bright. Philadelphia, 1967.
- Buber, M.* The prophetic faith / M. Buber. N. Y., 1960.
- Buber, M.* Moise / M. Buber. Paris, 1957.
- Cassuto, U.* A Commentary on the Book of Exodus / U. Cassuto / transl. by I. Abrahams. Jerusalem, 1967.
- Cassuto, U.* Documentary Hypothesis / U. Cassuto; transl. by I. Abrahams. Jerusalem, 1961.

- Childs, B. S.* The Book of Exodus: A Critical, Theological Commentary / B. S. Childs. Philadelphia, 1974.
- Coats, G. W.* From Canaan to Egypt / G. W. Coats. Wash., 1976.
- Coats, G. W.* Moses. Heroic Man, Man of God / G. W. Coats. Sheffield, 1988.
- Cody, A. A.* History of Old Testament Priesthood / A. A. Cody. Rome, 1967.
- Cohen, J.* The Origins and Evolution of the Moses Nativity Story / J. Cohen. Leiden, 1993.
- Cohen, G. D.* The Song of Songs and the Jewish Religious Mentality / G. D. Cohen // Studies in the Variety of Religious Cultures. Philadelphia, 1991.
- Cross, F. M.* Canaanite Myth and Hebrew Epic: Essays in the History of the Religion of Israel / F. M. Cross. Cambridge, Mass., 1973.
- Cross, F. M., Freedman, D. N.* The Song of Miriam / F. M. Cross, D. N. Freedman // Journal of Near Eastern Studies. 1995. № 14. P. 237–250.
- Davies, G. H.* Exodus / G. H. Davies. London, 1967.
- Danker, F. W.* Multipurpose tools for Bible studi / F. W. Danker. Minneapolis, 1993.
- Die Tora als Kanon für Juden und Christen / Hrsg. E. Zender. Freiburg, 1996.
- Driver, S. R.* An Introduction of the Literature of the Old Testament / S. R. Driver. N. Y., 1957.
- Eissfeldt, O.* Einleitung in das Alte Testament / O. Eissfeldt. Tübingen, 1964.
- Ellison, H. E.* Exodus / H. E. Ellison. Philadelphia, 1982.
- Finegan, J.* Let My People Go / J. Finegan. N. Y., 1963.
- Fischer, G.* Jahwe unser Gott: Sprache, Aufbau und Erzählungstechnik in der Berufung des Mose (Ex 3–4) / G. Fischer. Freiburg, 1989.
- Fitzgerald, A.* Hebrew Poetry / A. Fitzgerald // The Jerome Biblical Commentary. V. 1–2. London, 1968.
- Fitzmyer, J. A.* An itroductory bibliography for the study of Scripture / J. A. Fitzmyer. 3-rd ed. Roma, 1990.
- Flusser, D.* Yahadut u-mekorot ha-nazrut / D. Flusser. Tel-Aviv, 1979. (= Флуссер, Д. Иудаизм и источники христианства / Д. Флуссер. Тель-Авив, 1979).
- Fohrer, G.* Überlieferung und Geschichte des Exodus: Eine Analyse von Ex 1–15 / G. Fohrer. Berlin, 1964.
- Gazelles, H.* A la recherché de Mose / H. Gazelles. Paris, 1979.
- Gelin, A.* The Concept of Man in the Bible / A. Gelin. London, 1961.
- Gispen, W. H.* Exodus / W. H. Gispen. Grand Rapids, 1982.
- Goldman, S.* The Ten Commandments / S. Goldman. Chicago, 1956.
- Harrison, K.* Introduction to the Old Testament / K. Harrison. Grand Rapids, 1969.
- Huey, J. P.* Exodus: A Study Guide Commentary / J. P. Huey. Grand Rapids, 1977.
- Hyatt, F. B.* Commentary on Exodus / F. B. Hyatt. Grand Rapids, 1980.
- Jeremias, J.* Theophanie: Die Geschichte einer alttestamentlichen Gattung / J. Jeremias. Neukirchen, 1977.
- Johnstone, W.* Exodus / W. Johnstone. Sheffield, 1999.
- Jordan, J. B.* The Law of the Covenant: An Exposition of Exodus 21–23 / J. Jordan. Tyler, 1984.
- Kassuto, M. D.* Perush al Sefer Bereshit: Me-Adam ad Noah / M. D. Kassuto. Yerushalayim, 1978. (= Кассуто, М. Д. Комментарий к Книге Бытия: От Адама до Ноаха / М. Д. Кассуто. Иерусалим, 1978).
- Kassuto, M. D.* Perush al Sefer Shemot / M. D. Kassuto. Yerushalayim, 1942. (Изд. на англ. языке: *Cassuto, U.* A Commentary on the Book of Exodus / U. Cassuto. Jerusalem, 1967).
- Kassuto, M. D.* Torat ha-Te'udot / M. D. Kassuto. Yerushalayim, 1941. (Изд. на англ. языке: *Cassuto, U.* The Documentary Hypothesis / U. Cassuto. Jerusalem, 1961).
- Keller, W.* Und die Bibel hat doch Recht / W. Keller. Tübingen, 1958.
- Kenk, A.* Moses and Jesus: The Birth of the Savior / A. Kenk // Judaism 42 (1993). P. 43–49.
- Kitchen, K. A.* Ancient Orient and the Old Testament / K. A. Kitchen. Chicago, 1967.

- Kitchen, K. A.* The Bible in Its World / K. A. Kitchen. Downers Grove, 1978.
- Knight, G. A. F.* I Am: This Is My Name / G. A. F. Knight. Grand Rapids, 1983.
- Knight, G. A. F.* Theology as Narration: A Commentary on the Book of Exodus / G. A. F. Knight. Grand Rapids, 1976.
- Kraus, H. J.* Klagelieder (Threni): Biblisches Komentar / H. J. Kraus. Neukirchen-Vluyn, 1968.
- La Sainte Bible Traduite en francais sous la direction de l'Ecole biblique de Jerusalem. Paris, 1972.
- Literary Interpretations of Biblical Narratives / ed. by K. R. R. Gros Louis et al. Nashville, 1974.
- Longman, T.* Old Testament commentary survey / T. Longman. 2<sup>nd</sup> Ed. Grand Rapids (Mich.), 1995.
- McKenzie, J. L., S. J.* Dictionary of the Bible / J. L. McKenzie, S. J. N.Y.; L.; Toronto; Sydney; Tokyo; Singapore, 1995.
- Miller M. S. and Harper's Bible Dictionary. N. Y., 1961.
- Miller, M. M.* A History of Ancient Israel and Judah / M. M. Miller, J. H. Hayes. London, 1986.
- New Bible Commentary / ed. by G. J. Wenham, J. A. Motyer, D. A. Carson, R. T. France. Downers Grove, 1994.
- New International Dictionary of the Old Testament Theology and Exegesis / general editor W. A. Vangemeren. Vol. 1–5. 1997.
- Noth, M.* Die Welt des Alten Testaments / M. Noth. Berlin, 1962.
- Noth, M.* Das zweite Buch Mose. Exodus / M. Noth. Göttingen, 1965.
- Parrot A.* Ziggurats et tour de Babel. Paris, 1949.
- Parrot A.* La tour de Babel. Neuchâtel, 1953.
- Sarna, N. M.* Exploring Exodus / N. M. Sarna. N. Y., 1986.
- Sarna, N. M.* Exodus / N. M. Sarna. N. Y., 1991.
- Schmidt, W. H.* Exodus, Sinai, Wüste / W. H. Schmidt. Darmstadt, 1983.
- Soggin, J. A.* Introduction to the Old Testament from Its Origin to the Closing of the Alexandrian Canon / J. A. Soggin. London, 1989.
- Sole, M. Z.* Leksikon mefarshe ha-Mikra ve-hokrav. = Dictionary of biblical commentators and researchers / M. Z. Sole. Tel-Aviv, 1983.
- Sole, M. Z.* Madrikh bibliografi le-khitve ha-kodesh: Moreh-derekh ba-sifrut ha-Mikra'it [Библиографический путеводитель по Священному Писанию] / M. Z. Sole. Yerushalayim, 1988.
- Stamm, J. J.* The Ten Commandments in Recent Research / J. J. Stamm. London, 1967.
- Starkey, E. D.* Judaism and Christianity: a guide to the reference literature / E. D. Starkey. Englewood, 1991. (Reference sources in humanities series).
- Studia evangelica: in 6 Bd. Berlin, 1959–1973.
- Studies in biblical and Jewish folklore / ed. by R. Patai. Bloomington, 1960.
- Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur: in 124 Bd. / hrsg. von V. O. von Gebhardt, A. von Harnack. Leipzig; Berlin, 1889–1977.
- The Anchor Bible: Vol. 1–44 / gen. editors W. F. Albright, D. N. Freedman. N. Y., 1964–1989. Vol. 1. Genesis. Vol. 2. Exodus. Vol. 3. Leviticus. Vol. 4. Numbers. Vol. 5. Deuteronomy. Vol. 6. Joshua. Vol. 6A. Judges. Vol. 7. Ruth. Vol. 7A. Lamentations. Vol. 7B. Esther. Vol. 7C. Song of Songs. Vol. 8. I Samuel. Vol. 9. II Samuel. Vol. 10. I Kings. Vol. 11. II Kings. Vol. 12. I Chronicles. Vol. 13. II Chronicles. Vol. 14. Ezra, Nehemiah. Vol. 15. Job. Vol. 16. Psalms I, 1–50. Vol. 17. Psalms II, 51–100/ Vol. 17A. Psalms III, 101–150. Vol. 18. Proverbs. Ecclesiastes. Vol. 19. First Isaiah. Vol. 20. Second Isaiah. Vol. 21. Jeremiah. Vol. 22. Ezekiel. Vol. 23. The Book of Daniel. Vol. 24. Amos, Hosea. Vol. 24A. Micah, Nahum, Zephaniah. Vol. 25. Habbakkuk. Obadiah. Joel. Jonah. Vol. 25A. Haggai. Zechariah. Malachi.
- The Jerome Biblical Commentary. V. 1–2. London, 1968.

- Van Seters, J.* The Life of Moses. The Yahwist as Historian in Exodus / J. Van Seters. Louisville, 1992.
- Weiser, A.* Einleitung in das Alte Testament / A. Weiser. Göttingen, 1966.
- Wilson, I.* The Exodus Enigma / I. Wilson. London, 1985.
- Wilson, I.* Exodus: The True Story / I. Wilson. N. Y., 1986.
- Wingreon, J.* Introduction to the critical study of the text of the Hebrew Bible / J. Wingreon. Oxford, 1982.
- Zannoni, A. E.* The Old Testament: A Bibliography / A. E. Zannoni. Collegeville, 1992. (Old Testament studies; Vol. 5).
- Zevin, E.* The Birth of the Torah / E. Zevin. N. Y., 1962.
- Zobel, H.-J.* Das Alte Testament und seine Botschaft / H.-J. Zobel, K.-M. Beyse. Berlin, 1984.